



yuan magazine

關懷社會 · 點亮台灣

NO. 103

2014年1-2月

相親相愛的電廠與在地文化

台電公司

萬大發電廠松林分廠

台電勵進餐廳話古今

主動關懷系列報導





母親的名，叫做台灣
這裡有我們共同成長的記憶
請您疼惜這款情
來寫台灣的故事

YUAN

Magazine

台灣很美
人民善良、勤奮、堅強、樂觀
這裡是我們生長的地方
是咱永遠的故鄉

編輯
手札

Editorial Note

《源》新・ 圓《心》

102 年，

《源》雜誌完成發行 100 期的里程碑，

因為有您的支持，

《源》雜誌才能不斷的成長、茁壯，

走出自己的風格與特性。

103 年，

《源》雜誌走入第 18 個年頭，

首月發行的期數恰好也是 103 期，

新的一年、新的一期，

《源》將持續關注台灣的斯土斯情，

融合更多的社區服務、多元文化，

以感性與理性兼具的角度與視野，

創造更具有韌性的文字力量。

讓我們在約定好的日子中，

為支持《源》的您，

呈上豐盛的心靈饗宴。

徵稿資訊

期數	專題	截稿日期
104期	龍門發電廠/台北的故事	103年2月20日
105期	興達發電廠/高雄的故事	103年4月20日
106期	第一核能發電廠/台北的故事	103年6月20日

各專欄歡迎投稿，相關注意事項請見封底裡來稿說明。

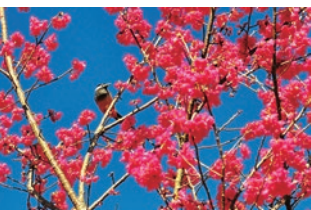
CONTENTS

2 0 1 4 年 1 - 2 月

目錄

NO. 103

01	編輯手札	24	博物館巡禮 鹹鹹的台灣—台灣鹽博物館風情錄 文、圖 / 王新偉
04	封面專輯 相親相愛的電廠與在地文化— 台電公司萬大發電廠松林分廠 文、圖 / 編輯部	32	古蹟漫步 歷史中的赤崁樓 文、圖 / 黃筱茜
10	小人物大故事 台電勵進餐廳話古今 文、圖 / 朱瑞靖	40	原民部落 親愛部落的天籟之音— 小提琴 文、圖 / 駱致軒
16	主動關懷系列報導 台電公司萬大發電廠關懷 親愛國小萬大分校學生課業及生活輔導 文 / 編輯部 圖 / 台電公司萬大發電廠	48	客家風華 美濃客家藍衫 文、圖 / 賈石北
18	冬令送暖— 台電公司尖山發電廠、大觀發電廠及 通霄發電廠獨居弱勢老人關懷活動 文 / 編輯部 圖 / 台電公司尖山發電廠、大觀發電廠、通霄發電廠	56	藝術彩風 為道日損—李真的心靈樂土 文、圖 / 鄭芳和
21	台電公司男子足球隊 敦親睦鄰關懷六龜育幼院 文、圖 / 台電公司	66	台灣生物 春來櫻花雨—台灣山櫻花 文 / 楊明哲 圖 / 楊明哲、林勝裕
22	亮點小故事 以水墨抗癌的生命鬥士 文、圖 / 黃先鋒	72	傳統產業 造型別緻、動人心弦的 土黏香戲偶 文、圖 / 黃金財



- 78 單車悠遊
單車踩踏國境之西—
來去台南七股潟湖單車道
文、圖 / 麗瑛

- 84 純正手作
純正手作—樂活手工皂
文、圖 / 江姿儀、陳玟如

- 88 台電熱訊
台電公司總管理處—
人文藝廊空間
文、圖 / 編輯部

- 89 外國人看台灣
台灣留學生在阿拉伯
文、圖 / Latifa

- 92 源新圓心
踏入老人生活的第 180 天
文、圖 / 凱薩琳倩

- 96 讀者回響

源

yuan magazine

中華民國85年1月1日創刊
中華民國103年01-02月第103期

封面設計—集思創意
封面題字—徐永進
發行人—黃重球
總編輯—林錦銓
主 編—沈宜蓉
編輯助理—陳思蓉

發 行—促進電力開發協助金審議委員會（電協會）
地 址—100台北市羅斯福路3段242號副樓10樓
電 話—（02）2362-0285
傳 真—（02）2362-0944
網 址—<http://www.taipower.com.tw>

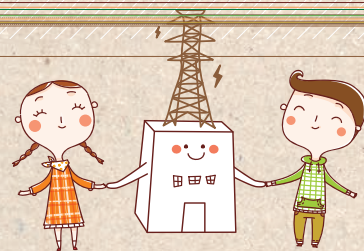
編輯企劃—台灣綜合研究院
地 址—251台北縣淡水鎮中正東路2段27號29樓
電 話—（02）8809-5688#239或152
傳 真—（02）8809-5257、88095321
投稿專用—zoe@tri.org.tw
《源》網址—<http://www.tri.org.tw/per/yuan.html>

美術設計—集思創意股份有限公司
電 話—（02）8797-7333

印 製—中華彩色印刷股份有限公司
電 話—（02）2915-0123

行政院新聞局登記證局版北市誌字第539號
中華郵政台北雜字第5557號執照登記為雜誌交寄

相親相愛的電廠與在地文化



台電公司萬大發電廠松林分廠

文、圖 / 編輯部

緣份，讓台灣大豆在台電萬大水力發電廠內，落地生根。

一切，都從 93 年萬松計畫環評作業開始～

萬松計畫—漫談台灣大豆

台灣大豆是一年生草本植物的特有亞種，產於中部及北部低海拔空地。1928 年在當時新竹州、竹東郡、橫山庄的大字油羅由日本植物學者島田彌市所採集到，1932 年台北帝大植物系研究生細隆英認為是一新種，因此命名為—台灣大豆，2003 年臺灣大學植物學系出版的 Flora of Taiwan VI

(2nd)，已將本種植物列為第三級特稀有植物。其偏好溪床兩岸生育地之特性，族群常限制生長存於特定地區，造成分布局限而稀有之情形。

細長乾扁的台灣原生大豆豆莢看起來一點也不起眼，原生大豆的種子又黑又小，長約 0.3 公分，與我們常見的紅豆比較起來，size 硬是小了一號，若非明眼人指引，只怕



完全不識這稀有國寶。別看這長像不起眼的種子們，他們對不良生育環境優越的適應能力，及對病蟲害的高度抵抗力，是台灣大豆肩負起改良食用大豆品種的要因。原來台灣大豆的功用，並不是用來食用，而是扮演著類似幹細胞功能的角色。

以美國大豆為例，1954 年大豆孢囊線蟲病危害並迅速蔓延，使大豆生產大幅下降，最後在中國引進野生大豆找到抗大豆孢囊線蟲病的品種，挽救了美國大豆的生產。



締結緣分

全名「萬大電廠擴充暨松林分廠水力發電計畫」的萬松計畫，是國家配合京都議定書（2005 年 2 月）抑制二氧化碳排放量要求，推動水力發電以提高潔淨能源容量之事項。

於此，萬松計畫即列入 94 年 12 月經濟部能源政策白皮書中，主要為充分利用水庫進流量作為尖峰發電運轉，並改善豐水時霧社水庫溢流情形，增設萬大發電廠第 4 號機組，並興建松林分廠，調節萬大發電廠



發電後之尾水，引入日月潭水庫統合運用。

萬松計畫的環評作業開始於民國 93 年，也就是這一年，開啓了台電公司與台灣大豆的關連。當時擔任萬松計畫審查委員的台大植物科研究所名譽教授黃增泉，在一堆看似雜草的植物堆中，看到快要枯萎的植物，卻有著小小的豆莢，憑直覺認為，「應該就是台灣原生大豆吧！」，在當下，黃教授並無法確定發現的豆莢，是否真的就是台灣原生大豆。因此把採集到的樣本帶回研究室，經過分析比對後，並非完全相同，但為了避免工程開發導致生物的滅種，黃教授仍

提出了應規劃適當保留區域或予以移植之建議。

① 萬大發電廠松林分廠外觀。

② 左為台灣原生大豆，右為一般大豆。

③ 台灣大豆為一年生植物，約在 7-9 月開蝶形紫花。

啓動復育計畫

台電公司以正面、積極、降低環境衝擊之信念與心態，遵循環

評委員給予之建議，於開發區域內尋找台灣原生大豆的生長地，發現位於松林村松林橋頭、施工計畫中棄碴場 B 預定地入口處及萬豐村道路邊 3 處為台灣大豆可能生長地點。在環保觀念逐漸成為主流思想的今日，保護環境、維持生態保育，已成為台電公司規劃工程的重要考量因素。

原本萬大發電廠要將復育計畫委外辦理，為撙節經費預算，出身農家子弟的台電員工，自願扛下這重大的任務，將過往學到的種菜經驗，複製到種植台灣大豆上。沒料到，環境適應能力強的台灣大豆，竟然順利的在萬大發電廠的宿舍成長茁壯。甚至今日，除了在萬大發電廠中可找到台灣大豆的身影，還可在南投仁愛鄉親愛村的道路旁、草叢中，看到零星散布的大豆。

萬大發電廠不僅在廠區內持續栽種台灣大豆，更透過與在地親愛國小萬大分校的合作培育，讓台灣大豆種植技術繼續傳承，更將保護環境的觀念及理念向下紮根，為學子們樹立與環境共存的典範。

以尊重在地為優先的金質團隊

萬松計畫以尊重大自然的觀念，使台灣大豆得以成功復育，顯示台電公司處處尊重在地的想法。以萬大及松林電力機組總裝置容量僅 7.6 萬瓩的規模，與鄰近的明潭水力發電廠總裝置容量 160 萬瓩相較，發電量可說相當迷你。

然而，為了擴增萬大及松林電廠機組，台電公司必須於霧社溪霧社水庫下游處建置引水隧道，需於親愛部落地底下埋置長約 400 公尺的引水道。居住於親愛及松林部落的居民，對於工程要在所居住的地區地底下以鑽炸方式開挖，難免對家園安全及是否對土地及土壤將造成後續的影響有所疑慮，更擔心因工程關係導致原住民古遺址消失而觸怒祖靈，造成巨大的心靈負擔。

為消弭居民心中的疑慮，台電公司主動且密集的與部落居民溝通，並尋找中興大學研究團隊成為公正第三人，以科學、客觀之方法進行評估，且以易懂的方式公開說明，讓部落居民先理解相關工程原理，以及可能



5

影響之範圍，並對相關問題釋疑。

研究團隊評估相關工程的施作，因當地地質良好，施工期間的鑽炸作業對當地居民的生活是無影響的。以居民擔心的鑽炸震動而言，以人類可感覺到的震動約為 55 分貝，而施工期間該部落居民可感受到的震度約為 37-56 分貝，對於民衆生活是不會有影響的。另為避免打擾民衆生活，台電公司亦主動承諾施工期間將安排於日間，另不可於規定期間外進行鑽炸作業，避免打擾當地居民生活。相關的地下水資源問題，也因團隊說明施工後水位將可恢復原狀，解除民衆的不安。

現任親愛村村長洪文全說：「原住民的包容力很高，只要有適度的溝通，讓我們理解，居民都很樂意接受，更會驕傲的說，台電的電廠在我們部落裡！」洪村長繼續說道：「真的去感受台電公司的尊重，比方說工程進行前、中、後，都有大型機具及物料等資源需要運載，那些機具跟重車，是台電自己鋪設外環道路運送，對居民、觀光客進出部落交通幾乎沒有影響。」



6



7

- ④ 萬大電廠將工程棄置場覆蓋農耕土，恢復可耕地狀態，遷地於親愛村民
- ⑤ 親愛村民親手製作的小提琴
- ⑥ 位於電廠大門旁，訂名為「萬大生態電廠展示站」的預定地
- ⑦ 親愛村村長洪文全認為，台電公司誠摯的花時間與村民溝通，就為解除居民的疑慮

也的確，萬松水力計畫前後歷經 10 年時間，以大型車輛的體積及重量，在山區道路必須慢行，而且龐大的車型，若是使用部落對外的主要道路作為運輸，對當地的交通勢必造成影響。更



8

何況當地的奧萬大可是每年熱門的賞楓景點，若因施工而破壞當地的道路狀況，台電面對的，恐怕不止居民的反對，更將是前往該處旅遊的各地遊客們。台電尊重在地的親民作法，讓萬大水力計畫與在地民衆得以和平共處。

回饋地區 響出天籟弦音

萬大水力發電廠經過 10 年的擴充工程，同時也利用促進電力開發協助金，強化地方基礎建設，也維護當地農業環境。以萬大水力電廠擴充工程時所規劃的 4 個棄碴場為例，除放置開挖頭水隧道產生的土碴外，於棄碴作業結束後，在最上層覆蓋適合農耕的土壤，使 4 處地點皆可還地於民，並使居民利用土地，進行農業耕作，種植可供自用或具有經濟價值的農產品。



9

台電公司為了提供親愛村基礎的建設，協助興建親愛社區發展協會辦公室，提供當地民衆活動及集會之處所。其中親愛社區發展協會，目前已成為村辦公處，長期由村長及村幹事駐點服務，照顧民衆生活。村辦公處的外頭，正好有個公車站牌，而對面的親愛國小學生，常在放學等待公車的空檔，利用簡單的遊樂設施玩耍起來，村辦公處顯然成為服務及滿足大小村民的重要地點。

現今親愛辦公處之 2 樓，掛著許多正在製作中的小提琴。原來，這是多年前親愛國小的學生，為了學習小提琴，因經濟因素無法購買全新小提琴，只能以二手小提琴來練習，但二手小提琴又必須細心維護、修整及調音，才能維持美妙的音色。

為了延續部落小提琴教育，讓音樂教育持續向下紮根，部落村民乾脆共同推動手工提琴製作，一方面培育社區人才，另一方面為延續部落小提琴音樂文化生命的根基。而目前，所有製作小提琴

⑧ 在部落中多可見到以原住民文化為主的空間設計

⑨ 村辦公處外的遊樂設施，是當地國小學童放學後，等待公車空檔時最喜歡待著的地方

⑩ 萬大部落入口意象設計

⑪ 萬大及松林發電廠，提供在地原住民就業服務機會（圖片提供／萬大發電廠）



10

琴的機具、調音用器具，都集中於村辦公處樓上，提供當地民衆多元就業機會，更提高居民的經濟收益。台電公司或許沒想到，當初只是為了提供村里民衆一個可以活動的地方，如今，卻成為當地民衆發展經濟的重要地點。

觀光就業 更添原民風采

驅車由埔里前往仁愛，再經投 83 線到達親愛村，沿路都有明顯路標標示前往奧萬大之方向，然而道路蜿蜒狹小，地標上原本僅十幾公里的車程，開車感覺卻經歷了近 1 小時之久，若不是萬大部落明顯的入口意象標誌，真的很難令外來者瞭解身處何處？以賽德克、泰雅 2 族為主的親愛村共有 3 個部落，包括萬豐、親愛及松林部落，每個部落都有不同的入口意象設計，就是鮮明的色彩以及原住民文化的概念。這些美麗的入口意象，也是台電公司擴建萬大水力電廠時協助設立的，對於以奧萬大風景區聞名的親愛村，在觀光資源上更添幾許原民風味。

而萬大、松林發電廠內的員工，也優先晉用在地居民，提供原住民族就業機會。服務於萬大發電廠警衛室的兩位員工，就是仁愛鄉的原住民，對於電廠提供穩定的工作機會，讓自己能夠養家，笑說：「有這樣的機會，工作一定要努力啊！」，臉上掛著大大的笑容，自略微黝黑的膚色下散發出原住民的熱情，更體會得出他感謝台電釋出的機會。儘管萬大發電廠目前已不開放民衆自由參觀，但只要有民衆在電廠出入口停留，總是會主動詢問是否需要服務？他們用投入工作的熱情，回報台電公司的工作機會。

萬大發電廠環境清幽，擁有渾然天成的自然之美，每年更為台灣增加 1.25 億度綠電，提供約 3 萬戶家庭一年的用電，減少 6.5 萬噸的碳排放。儘管發電量不若其他水力電廠多，卻能夠為電力調度增添一分籌碼，穩定濁水溪水力發電，重要性不言而喻。然而，萬大松林發電廠擴建工程中與親愛村民的互相尊重，獲得地方民衆對於萬大松林電廠的正面觀感，更讓萬大松林電廠與親愛村，成為共生共榮不可分離的生命體。源



11

台電勵進餐廳話古今

文、圖 / 朱瑞墉

台電公司和平東路一段 39 號的核火工程處（原台電總處辦公廳），為台電株式會社的歷史建築物，其周邊的 5,571 坪土地，台電將土地活化，這是繼 101 大樓後的稀有地上權案，最快在今（民國 103）年第 2、3 季招標。台電為配合國營事業活化資產，考慮在該地上權加附帶條件，保留 10% 用地作為提昇台電形象之展覽室，未來不排除以「林安泰古厝」模式，整批移遷他處展示。在該址內的台電勵進酸菜白肉火鍋餐廳，除了是陪著台電公司走過 50 年歷史的重要資產，也是台電公司員工們最愛的餐廳，隨著經營者的經營策略，現在更成為北部地區喜愛火鍋的饕客不可錯過的重量級地點。究竟，勵進餐廳中，為何可以成為台電的一種象徵？讓我們來一窺究竟。

勵進餐廳與台電公司

「台」灣事業繁榮，「勵」精圖治從中華著眼
「電」力資源確保，「進」德修身為大局關心

勵進餐廳之所以取名勵進，其實是沿襲台電公司民國 35 年籌備成立的勵進會名稱。而「勵進」之名的由來，又是起源於民國 24 年，當時的軍事委員會國防設計委員會因改組關係，更名為資源委員會，另興辦國營工礦電力等事業。當時整個企業員工人數就有 7 萬多人，民國 35 年 5 月改隸行政院，接管日本人留下的 93 個礦廠，員工人數一舉增加至 22 萬人。為提高員工工作效率，維護生產設備增進員工福利起見，資源委員會特別設立員工勵進會，並明文規定各廠礦的福利會一律取名為「勵進會」，鼓勵員工不斷進步，是「勵進」二字之由來。

台電公司勵進會的成立，亦為促進同仁康樂福利及公餘體育運動等之用。早期民國 35 年台電在福州街原來的建設部房舍設立台電勵進會（現稱員工福利會），當時的勵進會設有各種專門社團：棋社、詩社、橋牌社等；有球場：桌球、撞球、網球等，籃球成績更為出色，還曾獲得全省道明杯冠軍。



1

勵進會也善用室內場地，定期舉辦活動如平劇演出、音樂、攝影、美術等展覽，其餘還有圖書室、閱報室、會議室、教室及餐廳等。另有一個中庭，是籃球場兼網球場，亦作教育訓練、講習場所或戶外教學，是非常理想的員工福利中心。而福利會的外圍空地，更裝置有探照燈，便於夜間舉辦電影聚會或康樂活動。

一開始設立勵進會時，勵進餐廳就是編制內的餐廳。當時台電協理黃輝，因本身為福州人，因此聘請福州同

鄉趙老闆經營台電勵進餐廳。因為口味不錯，又占鄰近公司之便，因此台電同仁的聚餐、宴請賓客等，大多都選擇在勵進餐廳舉行。後擔任台電協理的柯文德、楊金櫟、蔡瑞唐、蕭炯昌及黃東發等管理階層，不僅治理公司的能力強，下班之後的員工聚餐，更發現他們是炒熱氣氛的長才。長官們總在

大家食飽酒酣之際，牽著一同聚餐同仁的手在中庭繞圈，唱起高山青或丟丟銅，跳起山地舞。同仁又吃又跳的，彼此的交流又更進一步，

① 羅斯福路 55 巷的門雖也可走到台電勵進餐廳，但要經過車庫及北區施工處辦公室，建議用餐者由和平東路 75 巷進入台電勵進餐廳。



2

也進一步增加員工的向心力。後來這種「圈圈舞」，成為在勵進會餐後餘興的壓軸重要戲碼。

民國 40 年代後期福州街的勵進會房地被經濟部借用，台電就在總處（和平東路一段 39 號）辦公的内部深處（75 巷）有車庫（停車場）及台電印刷所附近，新設台電員工福利會（勵進會），有供應社（福利社）、電影（每週在台北中山堂包場）、圖書室、洗衣部、女裝部、西裝部、福利社、桌球室、理髮部、洗染部、縫紉部及勵進

餐廳等福利單位，鄰近總處員工稱便。勵進餐廳先後由福州人趙老闆、黎明老闆、張端慶老闆等人經營，隨著賓客的累積及台電員工的支持，民國 50 年代已小有名氣。當時台電的協理在家宴客，都邀請台電勵進餐廳趙老闆或黎老闆來家掌廚，很受賓客歡迎，勵進餐廳的特色福州菜逐漸聞名於台北。勵進餐廳的大菜料理，受當時台電長官欽點，

為舉辦兒女終身大事的熱門宴客地點，例如蔡瑞唐協理五男蔡季甫與蘇素月小姐的婚禮，都在勵進餐廳舉行，並由

② 台電勵進餐廳門口的招牌。

③ 民國 63 年 3 月 13 日蔡瑞唐協理五男蔡季甫與蘇素月小姐在台電勵進餐廳舉行結婚典禮，由董事長楊家瑜證婚。

楊家瑜董事長福證。民國 50 年代後期，這個位於和平東路的勵進餐廳，因為來客數的增加與經營模式改變，也逐漸轉型為台電人結婚的熱門會場。

孫老總與東北酸菜白肉火鍋

然而，印象中的勵進餐廳，應該是以酸菜白肉鍋聞名，何以前文中，只見勵進餐廳與福州菜的關聯？原來，酸菜白肉鍋的推手另有其人，而且，就是台電人永遠的孫老總，孫運璿先生。

山東籍的孫老總，曾讀哈爾濱的中學及大學，東北菜的酸菜白肉火鍋是他的最愛，早期在台北幾乎是遍尋不著道地的東北酸白鍋。直到民國 51 年孫運璿總工程師接任台電總經理，次年引進他最喜歡的「東北酸菜白肉火鍋」入勵進餐廳。而「勵進餐廳」右側，則是由孫老總在哈爾濱大學結識的同學陳鑄開設「台電職工福利餐廳」，二個餐廳比鄰而居，總讓人混淆，因而另稱為「成吉思汗廚房」，賣東北菜及東北酸菜白肉火鍋。

原在國防部餐廳服務的石筱軍葉玉梅夫婦，於民國 55 年被陳鑄聘為廚師及會計。民國 78 年拓寬巷道部份房

舍被拆除，兩家餐廳合併改名為「台電公司員工福利餐廳—勵進餐廳」，簡稱「台電勵進餐廳」，賣早餐、自助餐、合菜及東北酸菜白肉火鍋。從早餐到中餐全包的經營模式，並沒有替勵進餐廳賺進多少盈餘。不下幾年功夫，黎老闆、張老闆因年邁不再經營，而由趙德明（陳鑄之妻）及葉玉梅接手經營，在接手的同時，趙德明及葉玉梅不得不面臨經營模式上的抉擇，因為人手的考量，無法全天候開門營運，他們決定專攻道地的酸菜白肉鍋，並在晚上作生意，也因為他們的堅持，讓勵進餐廳成為門庭若市的特色餐廳。然而，要做出這般決策，多少受了孫老總管理哲學的影響。





孫老總的管理智慧

孫老總因特別喜愛酸菜白肉鍋的特殊口味，因此是餐廳裡的常客，而孫老總的管理風格與智慧，總可由前來用餐的台電員工口中略知一二。再根據葉玉梅女士多年的觀察，發現孫老總，總是能「在沒有辦法中想辦法」，為當時的台電找到前進的方向。而孫運璿認真負責，常以台電為家、與部屬同甘苦、做事總是盡全力邁向使命的工作態度，深深影響葉玉梅的經營理念與方針。第二代葉玉梅女士說：「第一次見到孫老總

時，是他剛離開奈電返國不久，來餐廳吃東北酸菜白肉火鍋，問了我們夫妻姓名，第二次再見面時，他不但記得我倆姓名，還說出先生早年在國防部餐廳的有趣小故事，令我感動。」也因為酸菜白肉鍋是孫老總特別引進的，為了傳承這特殊的口感與味道，葉玉梅效法孫老總的經營哲學，用盡門路要找到最新鮮的白菜，堅持醃製一個半月後，才將酸白菜入鍋，全力為東北料理賣命，闖出東北酸菜白肉火鍋的名號。

說到孫運璿的認真，葉玉梅女士說，



孫老總每在聚餐前，都先向幕僚稍微了解與會者的名字、背景。在餐桌上都可以叫出三、四個人的名字、述說每個人的小故事、近況。在這樣的熱絡起頭後，來賓都覺得會被孫老總記得自己的名字，感覺很榮幸，場面變得很溫馨。另孫老總廉潔自持絕不收禮物的個性，也讓葉玉梅印象深刻，因為孫老總是店內的常客，以經營者的角度，總是會招待熟客幾樣小菜。但孫老總每次都堅持支付小菜的費用，謝絕額外的贈送，讓葉玉梅無法好好招待孫老總。孫老總離開台電後，每年生日一定來職工福利餐廳成吉思汗廚房自費用餐，以重溫少年時在哈爾濱讀書的情懷，晚年體弱就叫酸菜白肉火鍋到府外燴。

老餐廳展現新生命

勵進餐廳從打從勵進會開始，就扮演著提供台電員工「食」的角色，儘管今日的經營軸心已與過往不同，但與台電過往多位長官的互動故事，絕對是勵進餐廳與台電公司的共同記憶。東北酸菜白肉火鍋鮮美而不膩的湯頭，不僅抓住了孫運璿老總的胃，餐廳裡還有現任黃重球董事長「食髓知味」的書法提字，顯見勵進餐廳的好口味，經得起台電多位長官的考驗。儘管店面沒有豪華的裝潢，但遠遠就能聞到炭火味道的東北道地長煙囪炭鍋，及紮實又道地的酸菜口味，絕對是寒冷冬天裡，最經得起考驗的好味道。源



6

④ 台電勵進餐廳對聯「一份傳承三代情，百年事業正過半。」為台北市政府祕書處孫子揚書寫，橫批「食髓知味」為台電董事長黃重球題字。

⑤ 台電勵進餐廳的東北酸菜白肉火鍋，以前使用之鍋具為銅製，現在則為不鏽鋼鍋具。

⑥ 民國 102 年 12 月 3 日「永遠的孫老總台電紀念大會」後在台電勵進餐廳的餐會，筆者與總經理朱文成合影。



台電公司萬大發電廠關懷

親愛國小萬大分校學生課業及生活輔導

文 / 編輯部

圖 / 台電公司萬大發電廠

學生人數少於 50 人的迷你小學

成立於民國 43 年的親愛國小萬大分校，位於南投縣仁愛鄉親愛村，比鄰台電公司萬大發電廠的萬大分校，是個就讀學生人數未達 50 人的迷你小學，學校老師編制約在 10 人上下，因學校位處山地原住民族地區，該校學生約有四分之三具有原住民族身分，另有部分學生，是萬大電廠員工的子女。

若曾走訪位於山林中的萬大電廠或是鄰近的賞楓景點—奧萬大，不難發現山區道路崎嶇難行，單由鄰近的埔里地區驅車前往，大約就要花上一個多小時的時間。地理環境的區隔，除了部分電廠員工的孩子較常到埔里地區走動外，萬大分校的學童們幾乎是每天都待在山上。

為關懷萬大分校學童的生活狀況及輔導學童課業。萬大電廠自 99 年起，籌組及招募課業與生活輔導志工隊，目前約有 10 位自願參加課輔活動的志工成員，每學期固定於周二下班時間，為萬大分校的國小學生進行課業輔導，協助學生們完成學校的作業，並了解學童的課業學習狀況。

重視德智體群美五育兼備

從事志工服務的電廠員工表示，服務的過程中，小朋友們最終的課業成績表現，並不是他們最重視的環節。畢竟學科只是德智體群美五育中的一環。然而，透過輔導的過程，讓學童學習智育之外的生命態度、群體生活、藝術美感等等，才能健全學生的身心發展。





為了讓學生們培養多元興趣，課輔最早發起人游榮銘先生建議志工隊設計不同的社團活動，讓小朋友多接觸多元才藝，包括課後課輔、手工藝製作、合唱團及樂團等。以成立3年的萬大分校樂團及合唱團為例，就提供國小3至6年級的學生，另一個學習、接觸音樂的管道。負責教導學生練習樂器的電廠員工，和學校音樂老師，利用每周四的下課後時間，讓他們接觸吉他、烏克麗麗、鋼琴、爵士鼓等不同樂器，尋找自己最擅長的演奏方式，若樂器不是小朋友的拿手絕活，也可以靠著原住民天生嘹亮的嗓音，加入合唱團。每年，萬大分校的樂團及合唱團會有3次表演的機會，包括部落跨年晚會、母親節以及畢業典禮，透過完整演出1至2首的曲目，讓學生們學習自我督促、團體合作。

分享自身經驗

陪伴學生走過瓶頸與挫折

學習過程難免遇到瓶頸與挫折，志工老師總會接觸到學生半途而廢或是表演的結果不如預期。志工老師總會把握難得的



機會教育，循循善誘的告訴學生：生命中，失敗來得早，反而讓人培養對挫折的忍耐力、韌性，凡事都是個過程，中途放棄，也是一種解決事情的方式，一旦做了決定，就要對自己的決定負責。即使小朋友不參加社團或課輔活動了，志工老師仍會以其他方式陪伴小朋友，如跟著他們一起打球、跑步，成為小朋友的「玩伴」。

面對小朋友的挫折，志工們也感受到低氣壓，教學時更需要耐心與愛心。擔任志工的萬大松林分廠課長鄭優勝及員工柯捷男，都感謝基督信仰能為支持他們持續的動力，讓他們透過陪伴小朋友，學習如何奉獻、付出與生命傳承。電廠志工輔導的時間不長，但啟發孩子們以自身正面力量影響他人，也是一種教育及經驗的傳承。萬大電廠志工們的愛心，在遠離塵囂的萬大林區中，持續發揮著影響力。源

- ① 萬大發電廠員工每週二下班後，都會前往位於電廠對面的親愛國小萬大分校進行學生課業輔導
- ② 萬大電廠員工教導學童進行發聲練習
- ③ 萬大分校樂團團員們手持樂器練習

冬令送暖

台電公司尖山發電廠、大觀發電廠及通霄發電廠 獨居弱勢老人關懷活動

文 / 編輯部

圖 / 台電公司尖山發電廠、大觀發電廠、通霄發電廠



1

中國人的俗諺說的好：「每逢佳節倍思親」，每年冬至、除夕等節日，家中的長輩無不殷殷企盼得到兒孫的關懷，或是能返鄉團聚。根據內政部 102 年上半年的人口統計資料，列冊關懷之獨居老人人數約為 5 萬人。這樣的數據背後表現的，就是在多數家庭共享天倫樂之時，全台灣共有近 5 萬名的獨居、弱勢的年長者，更需要社會的關懷與照顧。

台電公司主動參與社會公益，對社會弱勢、鄉親的關懷與回饋一直是默默付出的。就在台電公司離島、北中南東各電廠及服務處的主動出擊之下，讓發電設備周遭的獨居及弱勢長輩們，感受到來自社會的溫暖與陪伴。

關懷獨居弱勢老人的活動，自民國 90



2

年，就有電廠自行舉辦。推行多年後，各電廠的關懷活動較以往更全面、規劃更周延、服務更貼心。如尖山、大觀電廠及首度辦理獨居弱勢長者關懷活動的通霄電廠，詳細安排多階段的關懷活動：第一階段各獨居老人的訪視及生活關懷，除提供長輩們簡單的生活物資，透過仔細的訪談，紀錄獨居長者們的生活狀況，以便後續追蹤關懷。及第二階段則是安排冬至聚餐，讓長輩們團聚在一起，分享、閒聊生活趣事，讓他們有「家」的感覺。第三階段，則是在農曆過年前夕，安排長輩們採買年貨，不僅為他們添購生活必需品，更重要的是讓行動不便或不常外出的長輩們，走出家中，接觸人群，給予他們生活中另一種重心。



3

走出電廠送關懷

尖山電廠於民國 88 年開始商轉營運，與澎湖縣湖西鄉當了 15 年的好鄰居，對於周遭村里的民衆，多了一份感情。尖山電廠陳清山廠長認為，對周遭民衆的主動關懷，就是走出電廠，直接照顧。因此，陳廠長號召電廠志工同仁，造訪湖西鄉所轄 7 村，約 140 名的獨居老人，關懷長輩們的生活情況。

訪視過程中，發現許多獨居長輩們獨自一人手在家中，身邊陪伴的不是他人，而是寸步不離主人的小黃土狗。看著長輩隻身在家的身影，志工們難免心酸，更發願在平日閒暇之時，要花更多時間來關懷這群長輩們。細心的志工們發現，獨居長者們因為年邁的關係，家中角落多易累積灰塵，也有許多待維修的電器，居住品質多半不佳。而志工們主動協助灑掃、修理電器，讓長輩們家中更明亮、家電用品使用更順利。

還有部分獨居長輩們，更需要的是經濟來源，他們靠著還能活動的筋骨，到鄰近的村中撿拾資源回收物品，微薄的收入僅能支付每日的餐伙。所居住的老祖厝年久失修，天花板破了個大洞，每逢雨天，屋內就跟著下小雨，長輩無奈的表示，沒有多餘的積蓄可修繕。對此，尖山電廠的愛心會成員，配合獨居老人主動關懷的活動，自行對電廠員工舉行募款，在過年前將電廠的愛心傳達到長輩手中，讓老長輩能夠好好的過個暖冬年。溫馨的關懷感動了老長輩，甚至在志工隊員離開時還紅了眼眶。

共用鄉公所資源 關懷愛心傳送到府

主動關懷的過程中，最怕受關心的長輩們，會認為服務的志工是詐騙集團。為了避免這樣的形況發生，大觀電廠慎重的協請魚池鄉公所提供共 13 村，75 位獨居長者的資料。

- ① 尖山電廠關懷訪視獨居弱勢老人行動，發現有許多長輩們，仍須靠自身力量賺取每日生活費用
- ② 尖山電廠愛心會感念獨居老人的辛苦，對電廠員工近行募款，將愛心在年前送達長輩手中
- ③ 通霄電廠圍爐活動，34 位獨居老人與台電志工團團員、在地里長們合影留念



並協請各村村長、村幹事連絡受關懷長者，才讓受關懷的老長輩，卸下心防。大觀電廠志工團訪視各村獨居長輩，記錄他們的生活及健康情形，以便後續追蹤。

電廠也在傳統節氣一冬至這天，邀請獨居長輩一起到魚池國小共同聚餐吃湯圓，並準備了寒冬必備的毛毯給獨居老人們，讓他們免受風寒、睡得溫暖。冬至這天，魚池國小的活動中心聚集了獨居老人們，電廠對於行動不便的長輩們，貼心的準備專車到府接送，讓他們飽餐一頓。而李彥群、葉丁財 2 位副廠長愛心不落人後，與志工團員們一起熱情的為長輩們打菜、端盤、提供茶水，共同參與圍爐送暖過冬至的活動。

歡樂圍爐辦年貨 陪長輩們共度年節

首次辦理關懷活動通霄發電廠，志工團隊積極推動並細心規劃活動流程，依鎮公所提供獨居長者名單，由陳建益廠長與在地里長帶隊，逐一拜訪通霄鎮 24 個里的獨居長者共 50

名，記錄長輩們的居家環境與生活狀況，主動邀約參加圍爐活動。

1 月 18 日活動當天，由電廠志工團員們前往獨居弱勢長者家中，親自接送長者們到通霄電廠，參加暖暖圍爐活動。會中提供服裝儀容修整、頭髮義剪、健康檢查及醫療諮詢等服務，計有 34 位獨居長者共同參與。本次活動的焦點是 2 位高齡 97 及 96 歲阿嬤的參與，他們身體不但健康硬朗，還能與志工們開玩笑，樂觀開朗的心態，為活動帶來許多歡樂的笑聲。本次活動的另一焦點，就是通霄志工團團長陳廠長，陳廠長不僅積極參與每個活動環節的討論，活動當天，更慎重在電廠大門口迎接每位前來參加活動的長輩們，對於長者們的細心關懷，連電廠所在地的通西里里長都忍不住舉手稱：「讚！」

里長伯進一步稱許通霄電廠是個低汙染的火

力發電廠，他說：「通西里有 150 位超過 80 歲的年長者，長輩們能夠如此長壽，當然是空氣乾淨、環境好，才能讓長輩們身體健康活到老！」。

④ 96 歲的李阿嬤，身體硬朗談笑風生，是通霄電廠圍爐活動的焦點人物之一

⑤ 大觀電廠志工，陪同獨居弱勢長者採辦年貨

⑥ 通霄電廠陳廠長（右 2）由在地里長（左 2）、志工們陪同，親自到獨居弱勢阿嬤家中送上關懷

⑦ 大觀電廠邀請獨居長輩們到魚池國小圍爐聚餐，志工們細心攙扶行動不便的婆婆前往會場



里長伯們更認同電廠的關懷獨居弱勢老人活動，在長輩們最需要關懷時，送上溫暖的愛心，電廠與在地鄰居的良好情誼與互動，顯而易見。

除了圍爐活動外，年貨的採購，也是關懷活動的重頭戲，尖山電廠、大觀電廠是在1月11、12日及17日上午，專車接送長者到採買的賣場，在志工們的陪伴之下，挑選日常生活用品、罐頭或年節應景的點心食物等，讓長輩們滿載而歸，通霄電廠則在活動開跑前的訪視階段，即調查長輩們需要的年貨明細，由電廠志工們統一採買，並於圍爐活動結束後，由專車親自將年貨，送到長輩們府上，陪伴長輩們度過舊曆年。

從102年底開跑的電廠周遭獨居及弱勢長者關懷活動，於農曆年前圓滿結束，但電廠對在地的關懷，並不就此停擺。

參與活動的電廠志工們，雖然要犧牲假日，甚至在公務繁忙的時間中，抽空參與活動。但服務就是在別人的需求上，看到自己的責任。台電電廠主動關懷的活動，絕對是《孟子·梁惠王》「老吾老以及人之老」和論語「人不獨親其親」的最佳寫照。源

台電公司男子足球隊 敦親睦鄰關懷 六龜育幼院

文、圖 / 台電公司

成立於民國68年的台電公司男子足球隊（現隸屬於台電公司高雄興達電廠）為回饋鄰近地區並鼓勵孩童多運動、認識足球，舉辦一系列巡迴關懷敦親睦鄰推廣足球活動，開跑第1站首先於1月21日到那瑪夏國中與六龜育幼院與當地學生及院童同樂。

那瑪夏及六龜地區，在經歷88風災的嚴重破壞後，每逢大雨道路就易坍塌，崎嶇難行。足球隊全體隊員們不畏路途遙遠及車程顛簸，將足球運動帶入學校，透過遊戲互動，教導學生及院童認識足球、切磋踢球技巧。一路隨行的台電公司蘇英賢執行秘書、蔡維賢副廠長、陳貴人總教練等人，更準備足球隊隊旗、球員簽名球等紀念品及生活物資，致贈六龜育幼院，共同表達微薄的關切送暖之意。源



台電公司男子足球隊舉辦敦親睦鄰關懷活動，六龜育幼院是活動的起跑站

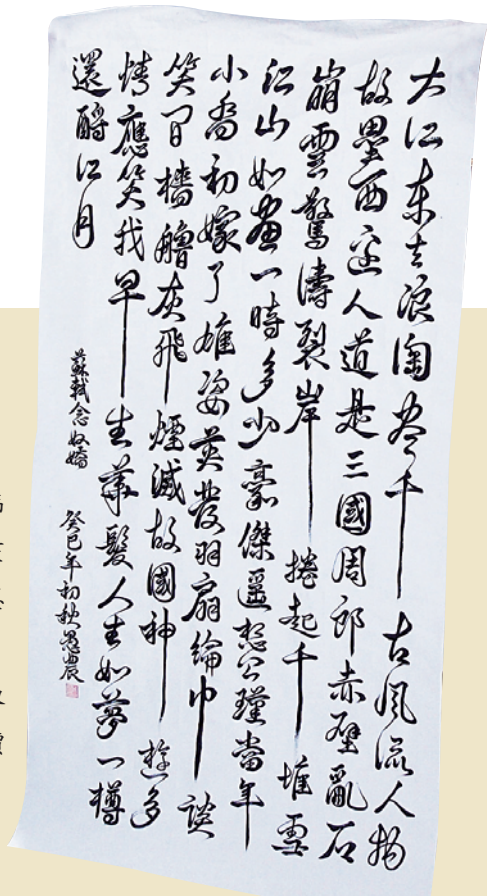
亮點小故事

以水墨抗癌的生命鬥士

文、圖 / 黃先鋒

「102 年關懷魚池鄉弱勢老人冬令送暖公益活動」
志工到訪時贈大觀發電廠紀念

王慶臻先生患鼻腔癌近 30 年，幸得賢妻支持堅強抵抗病魔至今，因患部開刀致臉部扭曲、言語困難，日常多以畫字為言，5 年來陶然於書道、水墨涵養心性，家中滿室墨寶造詣甚深，然因自慚形容異貌，恐驚嚇人，慎是孤芳自賞未曾展示，適逢大觀志工寒中遞暖，遂贈以一紙《念奴嬌》聊茲紀念，謙稱「一文不值」，志工們視之為「無價之寶」。



「台灣電力公司 102 年關懷魚池弱勢老人冬令送暖公益活動」第一階段活動中，大觀發電廠參與志工 49 名共分 12 組，親赴魚池鄉全境 13 村，關懷訪視本次活動協助的 75 名弱勢長者，訪視過程中志工同仁與長輩們激盪出了許多始料未及的花火，不僅令長輩們感動在心底，也使得志工同仁充滿了無限感觸。

其中一個感人的小故事，是由此次活動主辦人兼志工領隊的陳敬仁先生帶領著廖善家、王明鐘、張家豪等 3 名電廠志工，親赴

東池村會同親切熱心的王燕聰村長，同行訪視東池村 7 名受助長輩們，在行程尾聲，一行人來到了當天最後一戶位在靜謐檳榔園中不起眼的鐵皮屋，在向受助對象王慶臻先生及其夫人說明來意及活動內容後，志工們也開始關心起王先生的生活境況，然而王先生因多年前鼻癌開刀後，導致臉部變形並影響其發語能力，無法清楚正確說話表達，因此常藉著書寫文字方式傳達心意，遂由其夫人為眾人一一解說：王先生於民國 70 幾

年間因鼻癌開刀後一直是醫院的常客，持續抵抗癌症病魔至今已近30年，近5年來王先生醉

心於書法與國畫，整個客廳都掛滿了他的得意之作，其造詣之高令眾人讚嘆不已。

除了患有鼻癌的丈夫外，王先生尚有一位患有精障及智障的胞弟，生活起居都是由王太太一手包辦，志工同仁讚賞王太太數十年來不離不棄地陪伴丈夫走過抗癌路實屬不易，王太太則靦腆地說：「他（指王先生）自己很堅強。」

交流過程中，王先生努力用艱澀的口語對志工們擠出了一句話，而志工們卻努力傾聽良久才心會其意，原來王先生擔心自己臉部變形扭曲會嚇到人，然而志工們毫不介意地告訴王先生不必擔心，形貌是人們無法改變的不得已之事，心境的美好才是難能可貴。也正因如此，王先生平日行事低調，並不常與人往來，更未考慮過要展示其書法作

① 王慶臻（右）先生感念台電志工的親切到訪，致贈大觀發電廠一紙「念奴嬌」

② 王燕聰村長（左）陪同台電志工拜訪王慶臻先生

品，只是一意地陶養性情、孤芳自賞。

在志工們臨別之前，王先生順手拿起客

廳中一幀看似才完成不久的書法作品——《念奴嬌》，誠懇地希望贈送給電廠，聊表對此次活動的感謝之意，志工們滿懷喜悅收下的同時，王先生也謙虛地表達只是一文不值的隨手之作，然而看在志工們的眼中卻是無比珍貴，不僅是紙墨上呈現出的高深造詣，更是對志工們不辭辛勞熱心投入的肯定，因此志工們歡喜地笑著對王先生說：「這是有錢也買不到的無價之寶。」在眾人滿懷的感動的歡笑聲中，這趟行程也畫下了美好的句點。

不久，一文不值的無價之寶《念奴嬌》從志工們手上送交到大觀電廠李彥群副廠長手中，同時廠方也決定將其表框之後，置於大觀發電廠簡報室中以茲紀念，並與同仁們共賞。源





鹹鹹的台灣

台灣鹽博物館風情錄

文、圖 / 王新偉

獲「金馬五十」最佳紀錄片的「看見台灣」，其中有一幕定格 10 幾秒令人驚艷的畫面：一座扇形呈放射狀的堤岸。有人以為那可能是先民遺留下來的捕魚陷阱，殊不知它其實是一種鹽田，真正的名字是台南青鯤鯓扇形鹽田。若不是空拍，常人很難一窺這座扇形鹽田的獨特全貌與美麗。

這座位在台南七股鹽田區的扇形鹽田，原稱「七股一工區」，是台灣製鹽總廠在戰後唯一填平內海和沙洲開闢而成的鹽田。建造之初，為不影響當地居民出海捕魚，遂另闢北航道及西南航道以方便漁民進出，如此才形成以鹽工宿舍為核心，由外而內依序為給水溝、排水溝、給鹵溝及產業道路延伸構

成的扇形鹽田。這座扇形鹽田於民國 66 年闢建，民國 74 年改造為機械鹽灘的蒸發區與扇形尖端之結晶區，後因鹽工凋零及生產成本等因素，於民國 91 年 5 月，僅 25 年歷史的青鯤鯓扇形鹽田，隨政策全面廢晒而關閉，成為台灣 3 百多年晒鹽歷史上壽命最短的鹽田。青鯤鯓扇形鹽田目前已不再擔任晒鹽工作，但鹽田中央圈圍成的汪洋水域，成為獨特的地理景觀。

「鹽」是人類永難割捨的重要夥伴

位在台南七股鹽埕里的台灣鹽博物館，就是台灣唯一一座以製鹽產業為主題的博物

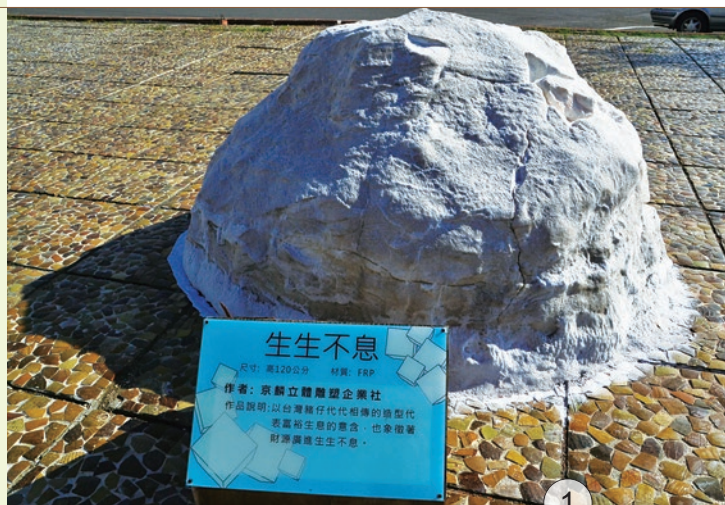


館，來到這裡，不但能一窺台灣 3 百多年的鹽業發展歷史，更可藉拜訪「台灣鹽的故鄉」，一覽自然與人文交會的鹽田水地風光。

初到雲嘉南濱海，沿台 17 線西濱快速道路前行，進入台南七股區，眼前盡是一池池水車轉動的魚塢和蚵架遍布的潟湖與開闊的海口，以及成為水鳥覓食飛翔的廢晒鹽田。轉入七股鹽埕路，筆直的道路兩旁栽種著渾圓挺直的肯氏南洋杉，塔型的樹姿在廣闊的魚塢鹽田的背景下一顯得綠意盎然，儼然就像兩排迎賓使者歡迎遊客的到訪。

往遠望，鹽田中矗立著兩座有如白色金字塔般的建築，在藍天的輝映下顯得耀眼醒目，它就是台灣鹽博物館。外表看似鹽山的台灣鹽博物館，設計理念還結合了鹽的結晶分子結構，由 2 座金字塔錐形融入四方體，成為博物館的主體建築。博物館的外觀，則為白色石英板材質，塑造成白色鹽山的感覺，讓遊客們透過博物館的外觀，即可直覺性聯想到博物館的主題。

博物館外的廣場上豎立著幾座大型鹽雕作品，這些以鹽為素材的藝術創作雖表面經過一些特殊的保存處理，每件作品還有帳篷「庇護」，但仍難抵西部海岸強烈風雨的侵蝕，不斷流失的鹽分讓每件作品透露出渾圓



1

可愛的一面。而廣場的地面是以一塊塊甕瓦碎片鋪成，這是仿瓦盤鹽田的構造，讓遊客有一種踩在瓦盤鹽田上的特殊體驗。

在博物館的入口處，我注意到牆上掛著一面銅牌，刻著「台灣鹽博物館與河北黃驊海鹽博物館締結姊妹館」字樣。據博物館服務中心主任林苡諭小姐的介紹，河北黃驊海鹽博物館是一座建造於鹽場遺址上的鹽博物館。102 年 11 月 1 日，2 座博物館在交通部觀光局雲嘉南濱海國家風景區管理處主辦的「鯤鯨王平安鹽祭」10 周年活動上，締結為姐妹館，希望透過這種結盟方式，實現資源共用和互助成長，使兩岸民眾透過交流認識彼此的鹽文化。而為慶祝這次結盟，台灣鹽博物館規劃了「天工開物－中國鹽史特展」，展出河北黃驊海鹽博物館珍貴的館藏

① 鹽博物館前「生生不息」雕塑品，以豬仔造型象徵財源廣進生生不息之意。一旁的地面鋪著一塊塊甕瓦碎片，讓遊客有一種踩在瓦盤鹽田上的特殊體驗。

文物 20 餘件，同時展出從古至今關於鹽的歷史與製鹽方式的史料，還有透過動漫方式呈現的四庫全書「熬波圖」，以及有趣的鹽的知識電子手翻書等。

展現台灣鹽田風光

台灣鹽博物館最大的特色就是將台灣已經消逝的鹽田風光和晒鹽場景，以仿照真人實境栩栩如生的呈现在參觀者的眼前。走進鹽博館一樓大廳，映入眼簾的就是朗朗晴天下，人們在鹽田裡埋頭工作的勞動景象，這是台灣早期引海水晒鹽的場景。綿延無盡的鹽田、錯落的鹽村，每一個鹽工辛苦忙碌的身影，都是那樣的維妙維肖、真實動人。遠處的風車和水車是減輕工人勞力的晒鹽工具，從海水引入到「蒸發池」、「結晶池」，鹽工重複著「收鹽」、「堆鹽」、「運鹽」，

② 台灣鹽博物館與姐妹館河北黃驊海鹽博物館聯合舉辦的「天工開物－中國鹽史特展」。

③ 左邊是俗稱「黑台仔」的運鹽五分車，右邊則是防止偷鹽的鹽警碉堡。

④ 台灣鹽博物館最大的特色就是將台灣已經消逝的鹽田風光和晒鹽場景，以仿照真人實境栩栩如生的呈现在參觀者的眼前。

勾勒出民國 50 年代七股土盤鹽田的工作場景。換個角度看，遠方的機關車正朝鹽田駛來，「嗚～嗚～！」汽笛聲劃破清晨的天空，帶著圓擔、鹽籠與圓鍬的男女工，正乘著小火車前往堆地載鹽，後面跟著的，是另一列加掛十台黑台仔（載

鹽車廂）的小火車。由於台鹽和台糖的小火車都是五分仔車，所以鹽鐵可以透過糖鐵路線與台鐵相接，如此一來，雪白的鹽便可運往台鐵西部幹線上的儲運站，入倉儲存或再轉運到高雄港。

看到展廳一隅一座高高矗立的鹽警崗哨碉堡，不禁心生好奇，台灣的海鹽蘊藏多又分布廣，應該很容易取得，有必要這樣大動干戈的既設鹽警又設碉堡嗎？

其實不然，看過館內的介紹才知道，鹽要有豐富的產量，還得靠人的智慧，且方





4

法多是順應當地的環境、自然資源及能源技術等條件。取鹽基本上是透過日晒鹽及煎煮法，將鹹水濃縮成鹵水，再將鹵水結晶成鹽（現代另有離子交換膜電析法）。台灣雖位於中緯度地區，但由於海洋的調節，乾季不明顯，且年降雨量超過 2,000 公釐，相對濕度平均超過 80%，對台灣的鹽業發展造成很大的限制。尤其夏天受太平洋副熱帶高壓環境影響，吹西南風，平日儘管酷熱難消，但梅雨鋒面、西南氣流及颱風也經常造訪，所以 5 至 9 月根本不能晒鹽；唯有冬、春兩季，雖然鋒面亦帶來降雨，但西南部晴朗之

日較多，且有強勁的東北季風，反倒是台灣本島的產鹽季。

順應不利晒鹽的氣候條件，300 多年來，台灣的鹽民、鹽工為了養家活口，累積了許多在地的經驗與智慧，創造出薄鹵搶晒的奇蹟。這讓民國 50 年代應台灣製鹽總廠邀請來台的外籍顧問非常驚訝，因為在這些來自深鹵厚晒地區的法國、美國顧問眼中，台灣的晒鹽環境實有無限困難。

這也就是台灣從明鄭開啓製鹽史，一直到戰後鹽都被列為專賣品的主因。也因此，戰後初期，鹽的專賣利益是國家的重要財源

之一，但老百姓為了生活，常會與國爭利，黑市「一擔鹽，換一斗米」，致使偷擔鹽和私製鹽的情況相當盛行。所以為了查緝私鹽，政府在民國 36 年成立了鹽警隊，俗稱「鹽兵丫」，

每年鹽警都會逮捕數百名「人犯」，這種鹽警制度直到民國 66 年才廢止。而鹽警崗哨碉堡是為了監視鹽場防範偷鹽，在民國 37 年修

築的，總共在各鹽場建了 21 座碉堡，目前全台僅存 5 座。這種碉堡為兩層建築，上有槍孔和瞭望孔，可容納 5、6 人。展場內的碉堡是依實際情況縮小一半複製，好讓參觀者更直觀地了解當年的鹽警制度。

「台灣的鹽」和「鹽博覽會」

二樓的展區之一「台灣的鹽」，可一窺台灣 300 多年來鹽業的歷史縮影，認識台灣鹹鹹的過去。靠海的台灣原住民，自古即有簡易的日晒法及煮鹽法，像是蘭嶼的達悟族會趁退潮時在海邊的石頭上刮取薄薄的鹽層；台南左鎮鹽水坑一帶的平埔族，會在冬

季枯水期以竹片撷取河床上結晶的鹽土，放入水中等沙質沉澱，再熬煮鹹水得鹽。根據《熱蘭遮城日誌》的記載，早在荷據 1648 年，大員商館即從中國進口碎石，在今天台

南市鹽城區南側的瀨口一帶闢建鹽田。這是目前文獻上台灣最早的鹽田闢建相關記錄，與前述原住民的簡易日晒法已截然不同。1961 年鄭成功趕走荷



蘭人，其參軍陳永華在台南瀨口重建鹽田，以淋鹵法製鹽。淋鹵法與後來的晒鹵法最大的不同在於取得鹵水的方法，前者是將海水潑灑在晒熱的沙土上使其蒸發而飽含鹽鹵，再用海水將沙中的鹽鹵洗出成鹵水；而後者是直接將海水引入蒸發池，經日晒及風力濃縮成鹵水。台灣的晒鹽業不斷演進，從最簡單的日晒法發展至淋鹵法，到了清嘉慶 3 年（1798 年）又有新的突破。當時瀨北場鹽民有鑒於晒沙不易，遂將晒沙的沙埕改為水坵，直接引進海水曝曬蒸發，即為晒鹵法。後來在道光 4 年（1824 年），鹽商吳尚新於布袋洲南場開闢分池分格的新式晒鹵



6

法鹽田，產能大幅提高，從此確立了台灣晒鹽業的主流方式。

值得一提的是，台灣產鹽原以內需為主，日治時期為滿足日本國內需求而擴張台灣鹽田並開始外銷，很多鹽場附近的港口都留有運鹽外銷記錄，其中安順運鹽場還有運鹽專用碼頭。

看完這「百年只為一顆海鹽」的台灣食鹽奮鬥史，深刻的體悟到，小小一擔鹽，蘊含了風、太陽、海水以及辛勤的鹽工一生的結晶，可謂「顆顆皆辛苦」。

有趣的是，從展場內的官方文字記載也發現，從古至今鹽田有多個不同的稱呼，如鹽埕、鹽場、鹽廠等。簡單的說，鹽場是鹽田產晒的管理單位（日治時期稱為「出張



7

所」）；至於晒鹽的現場，清代稱之為鹽埕，日治時期稱為鹽田，戰後亦稱為鹽田；鹽廠則是戰後製鹽工廠的簡稱，如通霄精鹽工廠。雖然名稱有時代的差異，口語上也常混用，但實際上都是鹽工流汗的第一現場。

「鹽博覽會」展區則是一個探索館，參觀者可以仔細看清楚鹽的結晶，並從鹽的成因、成分，鹽產的來源、開採及鹽的功用等方方面面了解鹽與人類密不可分的關係。尤

⑤ 瓦盤鹽田開啓了台灣製鹽的新紀元，並沿用超過百年的歷史。

⑥ 台灣鹽在日治時期也外銷出口，所以有專門的運鹽碼頭。

⑦ 以電析法製造精鹽的小型設備，全世界僅有日、韓和台灣用這種技術製鹽。



8

- ⑧ 這麼大的鹽磚是台灣自產的呢！
- ⑨ 鹽博物館內呈現世界獨有的四川井鹽產製過程的立體模型。
- ⑩ 自古以來，鹽就是我們日常生活中不可缺的必需品。
- ⑪ 走進列入世界自然與文化遺產的波蘭鹽礦礦坑裡探險一番吧。



9

其在大航海時代的台灣，鹽可是維繫海上貿易的重要物資。在探索館，大小朋友還可以動動手也動動腦，發現更多鹽的奧妙。

「世界鹽史與中國鹽史」和「鹽與科學」

「世界鹽史與中國鹽史」係從政治、經濟與文化的層面告訴世人，由於鹽是人類生存必須，加上產地集中的特性，容易掌控，因此只要掌握了鹽的生產、銷售、運輸，就等於擁有了財富和權力。古今中外，鹽稅一直是國家的重要資源，而鹽也象徵著神聖、避邪與永恆。

來到這裡，一定要「潛入」博物館特別打造的地底鹽礦礦坑，一睹世界自然文化遺產的波蘭維利奇卡 (Wieliczka) 鹽礦礦坑，還可以乘坐有臨場感的礦坑電梯，在搖晃中感受深入地心的冒險體驗。另外也可以



見識到獨步世界的四川井鹽開鑿技術，展場內一座立體模型搭建而成的四川井鹽構造。

「鹽與科學」展場內有一株巨大的「鹽的母樹」模型，它告訴參觀者，晒鹽會產生哪一些跟生活密切相關的元素，而鹽有超過 1 萬 4,000 多種的用途，還有鹽和土地、動物、植物的關係，以及鹽對人體健康之重要性等，都不可不知。

走逛博物館，處處可見討喜的卡通版黑面琵鷺載著鹽塊造型的鹽小弟和鹽小妹，為遊客指引參觀的動線，在各種視聽或互動遊戲中也少不了他倆的身影。

與鹽博物館近在咫尺的鹽山是來七股不容錯過的景點，這座 10 公尺高，利用原有鹽山景觀創造出的獨特地景，雖歷經歲月洗

禮，覆蓋其上的鹽已由雪白轉為灰黑，但仍不減其為台灣鹽業最後根據地的重要地位。

台灣鹽博物館雖沒有絢麗的展示和價值連城的館藏，但透過鹽業、鹽田、鹽村、鹽工的珍貴畫面和豐富的典藏史料，為參觀者鉅細靡遺的解說台灣鹽業「產、收、運、銷」的歷史發展軌跡。從「鹽來如此」開端，帶領遊客從「時間的深度」了解台灣 300 多年的白金歲月歷史輪廓；通過「空間的廣度」介紹全台各地鹽田遺址的現況與過往、鹽田聚落的景點、晒鹽體驗，以及鹽分地帶的人文故事，從歷史紋理中理解鹽業文化資產的時代價值與意義，聆聽來自這塊土地上鹽民的故事。源

歷史中的

赤崁樓

文、圖 / 黃筱茜



赤崁樓，原名「普羅民遮城」（荷文 Province），俗稱「紅毛城」或「番仔樓」，於明永曆 7 年（1653 年）由占領台灣南部的荷蘭人所建，不僅供防禦之用，亦做為其商業行政中心。

荷人所建的赤崁樓在清同治元年（1862 年）因大地震而倒塌，清光緒元年（1875 年）沈葆楨因牡丹社事件來臺，於赤崁樓遺址上興建海神廟以保佑行船安全，但因故未建完成，直到清光緒 16 年（1890 年），才由臺灣知縣沈受謙在城堡的殘基上建了「五子祠」（供奉朱熹、程灝、程頤、張載、周敦頤）、「文昌閣」與「海神廟」，並在西側建了「蓬壺書院」以振興文教。

清光緒 21 年（1895 年），中日簽訂

馬關條約將臺灣割讓給日本，在日人的統治下，赤崁樓被改建為「陸軍衛戍醫院」，一直到民國 33 年（1944 年）才重修海神廟、文昌閣及蓬壺書院等處。

最近一次的修建是在民國 54 年（1965 年），將海神廟及文昌閣的木構造改以鋼筋混凝土來支撐（但外表仍仿造木製的式樣），並將出入口由赤崁街改至民族路。

從龍局到鳳凰展翅

赤崁樓的興建雖是因郭懷一的抗荷事件而起，但它的地理位置卻有著濃厚的神秘氣息，與台南的風水有著非常密切的關係。

傳說府城有個龍脈，以玉山為太祖山、阿里山山脈的大烏山為祖山，內烏山及草山

為少祖山，把氣一路引到主山——馬鞍山。

閔光中在《臺灣采訪冊·臺灣府城龍局》中提到：

府城龍脈，自馬鞍山發下，平洋二十里，直至東門進城。由乙卯入首，分枝結府學、道府署等處，主龍直結紅毛樓，震龍兌向，左邊武廟，右邊縣署，左右高起為砂，兩界水繞聚明堂，其主龍之結，確證明矣。

其中的「紅毛樓」就是現今的赤崁樓。

道光年間的一場大雨改變了龍脈，從此龍局轉變為一隻展翅的鳳凰——右翼在玉皇宮、左翼在五妃廟、心臟在上帝廟、尾巴在東門城，而鳳凰的眼睛則在赤崁樓。傳說當時荷蘭人興建赤崁樓，便蓋在鳳凰的頭上，好「鎮」住鳳凰留住地氣。其後鄭成功又在鳳凰的眼睛處開了一口井，讓牠看不到路無法飛走，保住府城的繁華。

一夕站立的議和圖

來到了花木扶疏的赤崁樓，除了欣賞宏偉的海神廟、遙想明鄭當年，園區內其實還有許多有趣的小故事，就讓我慢慢道來。

由民族路進入赤崁樓園區後，順著庭園的道路右轉，便會看到「鄭成功議和圖」的雕像。這個雕像的內容在重現明永曆 15 年（1661 年）4 月，鄭成功圍攻普羅民遮城，戍守於此的荷蘭人投降議和的畫面。雕像的

① 今日的海神廟是在民國 54 年以鋼筋混凝土支撐原有的木造架構，但外表仍以仿造木製的式樣呈現

② 鄭成功議和圖呈現明永曆 15 年荷蘭人向鄭成功投降的歷史

正面是站姿威武、腰配長劍的鄭成功，兩旁是軍著整齊的士兵，而面對鄭成功的，是低著頭、未配帶武器的荷蘭人。

這個雕像是民國 69 年（1980 年）由台南赤崁國際獅子會所樹立，原名「鄭成功受降圖」，當

中的荷蘭人雕像是跪著投降的。那麼為什麼現在是站的呢？據說當年荷蘭人抗拒對岸的壓力，決定販售兩艘潛艦給我國海軍，並且「順便」表示了對這尊跪像的意見，於是乎，雕像的名字也從「受降圖」改成了「議和圖」，而雕像中的荷蘭人，也在一夜之間站起來啦！當年議和的情景已不可考，但紀念是可以很有彈性的。





3



4

③ 赤崁樓園區內的 9 座鼉龜碑

④ 赤崁樓園區內的石陀與技勇石，前者為清朝用來秤重的秤錘，後者為清朝武科考試用的器具

少了一隻鼉龜的鼉龜碑

看完了「鄭成功議和圖」再順著路走，便可以看到 9 座「御鼉龜碑」。傳說中龍生九子，老大鼉龜外形似龜，愛負重，故常可在石碑下看到牠的縱跡。鼉龜碑正上方有一隻團龍銜著「御製」的額碑，兩旁有八隻攀繞的龍，這些龍都有專屬於皇帝的五爪，相當具威嚴。

這一排鼉龜碑上刻著的是乾隆皇帝的詩文。清乾隆 51 年（1786 年），臺灣發生林爽文事件，林爽文從彰化舉兵，攻占彰化後南下功陷諸羅縣及鳳山縣。臺灣總兵柴大紀雖然保住了台南府城，並在清乾隆 52 年（1787 年）收復了諸羅城，但是林爽文部隊在重整後續攻諸羅城，情勢岌岌可危。

此時乾隆調派陝甘總督福康安渡海平亂，3 個月就將亂事弭平，清乾隆 53 年（1788 年）消息傳到京城，乾隆皇大喜，便親自提筆寫下五首詩文來紀念功跡，並翻譯成漢文，分別刻製成石碑。並下旨將這 10 座碑分別豎立於台南、嘉義兩處的福安生祠。

這 10 座鼉龜碑的碑體和龜座分別在金門刻製完成後，再由船隻運送來臺灣安平。然而因為碑石太重了，在搭小舟運送時，有一座龜座不慎掉落台江內海鯤鯓湖，主事的官員怕被怪罪，就在台灣仿製了一隻龜座，

便是目前嘉義中山公園內的鼂鼂碑。其餘的9座鼂鼂碑原本立在南門路的福安生祠，民國24年（1935年）時被移到大南門，民國49年（1960年）再被移到赤崁樓中。

目前在嘉義公園內的則是「命於臺灣建福康安等功臣生祠詩以誌事」（滿漢文同刻），在赤崁樓的9座碑分別是：

1. 御製平定臺灣告成熟河文廟碑文（漢文碑）
2. 御製平定臺灣二十功臣像贊序（漢文碑）
3. 命於臺灣建福康安等功臣生祠詩以誌事（滿漢文同刻）
4. 御製福康安奏報生擒莊大田紀事語（漢文碑）
5. 御製平定臺灣告成熟河文廟碑文（滿文碑）
6. 御製剿滅臺灣逆賊生擒林爽文紀事語（漢文碑）
7. 御製平定臺灣二十功臣像贊序（滿文碑）
8. 御製剿滅臺灣逆賊生擒林爽文紀事語（滿文碑）
9. 御製福康安奏報生擒莊大田紀事語（滿文碑）

那麼，那隻不慎掉落的龜座有找到嗎？據聞，在安平港掉落的石龜，被漁民在代天府保安宮轄內石龜塢中發現。有一說是這隻靈龜對眼疾的治療特別有效，故受到信徒的恭奉，另有一說是其吸收了天地精華，又得到白蓮聖母附身，故被信徒恭請到保安宮

恭奉，享受人間的香火。

同樣是鼂鼂，命運卻大不同，9隻在赤崁樓日晒雨淋，只有一池錦鯉相陪，另隻香火繚繞，鮮花素果不斷，然而鼂鼂愛負碑，還真不知誰羨慕誰呢？

誰是武狀元？

經過了鼂鼂碑、穿過拱門，可以在左手邊看到一排奇怪的石頭，這些石頭有的有穿洞，有的只有凹痕，有的大，有的小，看起來似乎有著不同的功能。

沒錯！左手邊這排石頭是臺南市歷史館自各地蒐集而來的，有洞的石頭是「石陀」，它是石製的秤錘，鑿穿的洞是為了能夠懸掛於秤上，供商舖使用。而只有凹痕的石頭則是「技勇石」，它是科舉時代武生考試時的啞鈴。可別小看這3顆石頭，舉起來挺重的，沒練過的大人，得要花點力氣才能撼動最大的那顆，就別提那武俠小說中的力士，可以一手一顆還健步如飛啦！

石陀和技勇石的對面是一片小碑林，其中有一座碑名為「軍工廠圖」。這個碑小小的不太起眼，但從圖上的城牆與船隻的相對位置可以清楚地看出，歷史上的赤崁樓緊臨著台江內海，內海淤積後才成為現在的樣子。



5



6

「赤嵌」與「赤嵌」

順著小碑林右邊的樓梯拾級而上，便是觀光客必參觀的海神廟。海神廟有 2 層樓，一樓大廳的門楣上懸掛前臺灣省主席黃杰於民國 55 年所題的「赤嵌樓」扁額，與文昌閣門楣上卓高煊所題的「赤嵌樓」扁額互相輝映。

咦？怎麼有點怪怪的？到底是「赤嵌」還是「赤嵌」啊？

這個扁額正說明了「赤嵌樓」與「赤嵌樓」之爭，支持「赤嵌樓」的人士認為，赤嵌地區原為平埔族的居住地，平埔族稱此地為 Saccam，意思是「漁港」。由於赤嵌地區原本緊臨台江內海，故「赤嵌」這個名稱，應是平埔族 Saccam 的音譯。另外，鄭成功部將楊英所撰的《從征實錄》中，也將此地稱為「赤嵌城」，故應稱為「赤嵌樓」。

然而，認為「赤嵌樓」才是正統的人士認為，地理方志如《台灣縣志》、《重修福建台灣府志》、《重修台灣縣志》等，皆有

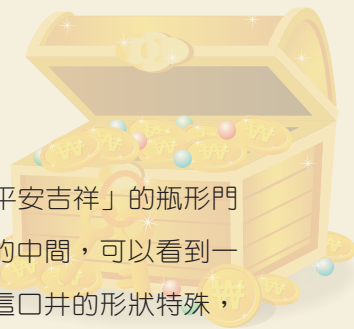
「赤嵌觀海」的記載，並從《廣韻》、《集韻》、《康熙字典》、《辭源》、《辭海》等字典的收錄來推論，認為「嵌」是「嵌」的俗字，故應稱為「赤嵌樓」。

台南市政府已在 92 年公告，新的路標、公文的稱呼統一修正為「赤嵌」，但舊的里名仍維持「赤嵌」，兩者的爭議暫時告一個段落。

古井的秘密

走出海神廟代表「平安吉祥」的瓶形門洞，在海神廟與文昌閣的中間，可以看到一口 D 字型的古井。由於這口井的形狀特殊，且比一般的井大太多了，因而有許多有趣的傳說。

其中一個傳說中是這樣的，當年荷蘭人建普羅民遮城時，便設計了一個逃生的密道，而這口古井就是密道的出入口，可以一路通到安平的热蘭遮堡。然而從史書記載來推論，當年鄭成功圍攻普羅民遮城時，如果





7

有地道，那麼物資的運輸、兵力的支援應該能夠及時到達，怎麼會有 5 日就開城投降的道理？當然也有人認為，當時荷蘭人已將重要財物由地道運出，之所以沒有直接棄城遁逃只是為了隱藏密道的事實，那就是另外的看法了。

另一個傳說是這口古井並不是古井，而是以古井的外形做為儲藏室的障眼法，其實它是收藏黃金珍寶的地方，因而許多探險家對於古井的「尋寶探險」躍躍欲試。

這些傳言聽起來煞有其事，不過，民國 79 年台南市政府為了澄清傳聞，派人垂降至井裡探勘許久，一無所獲。古井就是古井，沒有密道，也沒有黃金珍寶。

8



魁星的毛筆

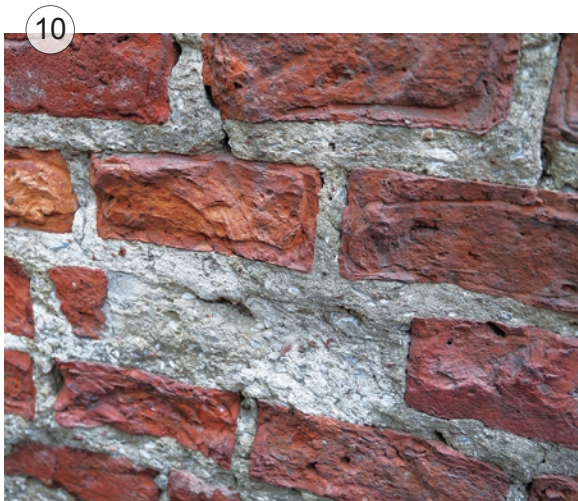
走過古井，來到了文昌閣。文昌閣的一樓展示了科舉時代的考卷及書籍，二樓則供奉魁星爺。

看到密密麻麻的毛筆字，可別以為這是古人的小抄，這些其實是書籍的「口袋本」，

- ⑤ 黃杰所題之「赤嵌樓」扁額
- ⑥ 卓高煊所題之「赤嵌樓」扁額
- ⑦ 在海神廟與文昌閣中間的 D 字型古井
- ⑧ 科舉時的「口袋書」
- ⑨ 文昌閣二樓供奉的魁星爺



9



⑩ 以蚵仔殼灰、糯米、黑糖水黏著的普羅民遮城牆

⑪ 埋在牆裡的樓梯

⑫ 守著赤崁樓普羅民遮城正門的斷腿石馬

供考生們「考前總複習」使用。科舉時代讀書人要上京趕考，學富五車的考生總不能背著「五車」的書上京吧？所以才會有縮小本的書，方便攜帶。

二樓供奉的魁星爺有個有趣的傳說。相傳魁星爺是文曲星轉世，在進京趕考的途中不慎摔落山崖，摔得渾身是傷。幸好遇到慈悲的山神出手相助，救起了魁星爺，讓他還能夠負傷應考。由於魁星爺滿腹經綸、才高八斗，雖然身體不適，仍然高中狀元。當時的皇帝原本有意詔狀元郎為駙馬爺，但一看到魁星爺的面容後，臉色一沉，馬上打消了這個念頭。傷心的魁星爺投河自盡，被觀世音菩薩救起，羽化登仙成為讀書人的守護神，掌管人間的文運祿籍。

仔細觀察魁星爺的造形，發現每個細節都有意義。「魁」是「鬼」跟「斗」字的組合，故魁星爺的面容多被塑造成面目猙獰的模樣，一腳翹起、腳底畫著北斗七星，代表著「魁星踢斗」。魁星爺的另外一腳踩在鰲魚的頭上，代表著「獨占鰲頭」。此外，魁星爺左手拿著墨斗，右手拿著硃筆，這是用來圈選將會高中的考生，也因為這個典故，文昌閣的硃筆時常會失竊，所以硃筆越做越大隻，現在已經大得跟手臂一樣粗啦！

堅實的圍牆

走出文昌閣，便可以看到普羅民遮城的遺跡。當年荷蘭人所建造的普羅民遮城，是一個四方形的主堡，並在東北及西南角各建一個方形的稜堡供防衛使用。清光緒年間普羅民遮城傾毀，臺灣知縣沈受謙在東北的稜堡殘址上蓋了五子祠，但其又毀於颱風。直到日本人整修赤崁樓，挖掘遺跡，才又讓荷蘭時代的城跡重見天日。

普羅民遮城的城牆以紅磚打造，磚與磚之間的黏著劑是以蚵仔殼灰、糯米、黑糖水攪拌而成，經歷了三百多年的歲月仍然堅固無比，更顯得遺跡的珍貴。

埋在牆裡的樓梯

順著紅磚牆下樓可以看到蓬壺書院的門廳，左轉後則是普羅民遮城的正門，這也是目前唯一可以走進普羅民遮城「裡面」的通道。不過這個通道只有幾公尺長就封住了，只能從牆面上依稀可見的樓梯，想像古時後它會通往何處呢？

斷腿的石馬

正門外有一匹石馬，看起來很像陵墓前的石雕。沒錯，它原本是鄭成功墓前的石象生，後來鄭成功歸葬福建安南，助清朝平定



12

林爽文之亂而亡的的民兵領袖鄭其仁則葬於原國姓爺的墓穴中，但石馬不願為他守墓，故在夜深人靜時會變回真馬，四處跑動破壞農作物。洲仔尾附近的農民不甘心農作受損，在憤怒之下合力打斷了馬腿，成了目前缺腿的模樣。

斷腿的石馬原有一對，一隻在赤崁樓守著普羅民遮城的正門，另一隻則住在永康州仔尾天后宮廟後，同樣是斷腿馬，命運大不同呢！

順著路走，我們回到了赤崁樓的庭院。陽光照著海神廟，也照著遠處的海邊。日升日落，滄海桑田，在時間的洪流裡，赤崁樓以不同的姿態樣貌，儲存著用時光寫下的歷史痕跡。源

親愛部落的天籟之音

小提琴

文、圖 / 駱致軒



親愛部落，一個距離平地地區約 1 小時車程的原住民族部落，這裡有著名的賞楓景點—奧萬大，也有供應日月潭發電水力的萬大及松林水力發電廠，這裡居住著泰雅族的後裔。在親愛村有座親愛國小，這裡的學生跟著老師學習彈奏小提琴，在 102 年度獲得全國學生音樂大賽南投縣弦樂演奏冠軍，103 年 3 月將代表南投縣征戰全國學生音樂大賽。

親愛國小的另一頭，是親愛村辦公處，辦公處的 2 樓有間 Alange Feddle 部落弦樂工坊，裡頭擺放著幾具切割木材的機組、工作檯、銼刀，還有幾把已完成的手工小提琴。小提琴，本來不是原住民族地區的樂器，但在親愛部落，無論是大人或小孩，他們都找到了生命中的那把讓他們發光發熱的小提琴，賦予他們生命中，不同於傳統音樂的另一種生命。

① 位在親愛村辦公處 2 樓的部落弦樂工坊，是生產手工小提琴的工作室

② 陳珮文老師是親愛國小學生小提琴學習的推手

開展學童視野的關鍵老師

原住民族文化中，音樂是文化的傳遞，透過口語的傳達與世代的傳唱，原住民族的音樂文化得以流傳。但原住民族的小學生，在學校中學習多元知識，觸碰到不同文化，逐漸打開學生們的學習視野。陳珮文與王子建，就是一對用開放心態，引導小朋友們學習的親愛國小老師。陳珮文老師大學畢業後的第一次分發，其實是到同為南投縣原住民族地區的信義鄉服務，剛開始陳老師也對於在部落裡服務，與過往在都市裡生活的資源落差而有點不習慣。一度調回到平地地區服務，但看著平地的孩子們，同一個班級的學習總是有落差，陳老師總是積極想要輔導落後的學生跟上進度，但礙於班級人數多，整個班級的進度沒有辦法因為一兩位同學而延誤。正感灰心之餘，正逢親愛國小開了 2 個老師的職缺，考量山上小班小校，同學間的進度較能夠掌握並即時協助，2008 年與王老師一起進入了親愛國小服務，也接觸到一



群對新事物都好奇的學生們。

親愛國小與小提琴結緣

陳珮文老師在大學時，就打下了深厚的音樂底子，畢業之後又因為本身興趣，開始學習小提琴。常常在午間休息時或學生下課後，在學校練習小提琴。小學生看到了，覺得很有趣也想來學。那時，有位就讀 6 年級的學生，才第一次碰到小提琴，自己把玩了一下，竟然就能夠彈奏出小星星的旋律，而拉出的聲線也相當優美不刺耳。陳老師頓時覺得這小朋友非常有天份，也想給他們更好的音樂教育，但學習音樂的花費相當高，山上的音樂資源又不足，樂器的取得以及維護更是一個問題。

但小朋友的純真以及想學習的動力，讓陳老師覺得，自己身為老師，應該要給小朋友勇於學習的機會。陳老師說：「這裡的小朋友家裡狀況普遍不好，多數的父母會喝酒打小孩，在這樣的背景下，孩子的這一輩子

變得沒有多少夢想。學習小提琴，比起小朋友不愛念書、愛打架、逞凶鬥狠，來得正面多了，他今天有想要學習的東西，不如提供他一個學習的機會。」

陳老師看到幾位有興趣想學琴的學生，便自掏腰包買了 4 把便宜的小提琴，解決了樂器的問題。教琴部分，陳老師就先教學生自己會的小提琴指法，暫解師資問題。利用中午午休的時間，每天讓小朋友練習 1 個小時。由於這 4 位學琴的學生都是 6 年級，在他們開始學琴的到畢業前，僅有 4 個月的時間，但因 4 位學生的勤奮練習，讓他們在畢業前夕就學完了小提琴基礎的曲子。陳老師為了讓持續他們的音樂學習，在學生畢業





3

之後，帶他們到草屯山下去跟著樂團一起學習、練習，一起切磋、進步。

學長姐能夠學習小提琴，在僅有 60 幾位學生的校園中，很快就有了擴散效應，學弟妹們無不羨慕學長姐能夠學習小提琴，而學長姐能夠利用假日到草屯繼續學琴，更刺激他們想要學習的慾望。為了讓學生們都有機會學習小提琴，陳老師後來就又買了 10 把小提琴，想學習的小朋友人數變多，學生開始學習時的程度都一樣，更利於班級化教學，陳老師於是開始訓練起這群原住民族地區的小學生們，成為一個有模樣的小型弦樂團，年復一年，隨著學弟妹人數的增加，小提琴樂團的規模也越來越大，所以已有穩定琴技的學長姐，與新學習琴藝的學弟妹

分開授，到了假日、要比賽或表演的時候，在一起加強練習。

與國立臺灣交響樂團（國台交）的教學合作

2011 年陳老師帶著小朋友到日月潭表演，當時的團長聽到小朋友的演奏，深深被吸引、被感動，認為原住民的小朋友能夠有這樣的演出水準相當不易。在 2011 年夏天結識後，國立臺灣交響樂團團長私下對親愛國小的學生有所幫助，也常提供音樂會的門票讓小朋友欣賞。在小朋友的琴藝逐漸進步之後，陳老師正式行文給國台交，請他們幫

忙尋找可以來山上來教導小朋友的師資。當年寒假，國台交派了 4 位又專業，在業界又有相

③ 親愛國小的學生，可以在美術教室中，學習如何完成一把小提琴

④ 親愛國小的學生，面對鏡頭仍認真的練習小提琴

當的分量的小提琴老師上山教琴。親愛國小
的校長及老師們都開心極了，但當時即刻有
個想法是要讓這些老師愛上學校練琴的小孩
們，讓他們不僅願意在寒假集訓時願意教導
他們，還要讓他們在以後，都能夠且願意將
自身所學教導這群小朋友。

經過 5 天的集訓，不必陳老師在旁多
說甚麼，光是小朋友自發性的學習、練琴的
認真態度，就深深的感動了這 4 位老師。於
是在集訓結束後，就決定了日後利用假日，
由陳老師與王老師，將學生載到草屯和老師
們學琴，直到今日，國台交與親愛國小的小
提琴教學合作都是相當穩定的。

力籌學費，送學生讀草中音樂班

小提琴的教學相對穩定後，學生們後
續的升學，才是更大的挑戰。陳老師說，之
前的小朋友，即便在國
小學了小提琴，國中到了
平地去念書，在課業的學
習上，仍舊容易落後其他
學生。課業跟不上，學生
對自己越來越沒有自信，
反而更容易自我放棄。為
了改善學生就學的問題，
陳老師嘗試讓這群小提琴
團的學生們就讀草中音樂
班。沒想到這樣的路，對

他們升學反而比較有幫助，至少這群學生們
還有小提琴的基礎，學科的功課差一點，勉
強還是能跟得上其他同學，音樂班之路，讓
親愛國小的小朋友求學之路走得更穩定，至
少不會在這些求學的階段學壞，成為社會的
邊緣青少年。

陳老師說：「我們能做的，就是盡量
讓他們能夠順利的升學，讓他們在受教育的
基礎點上不要輸人家。其他的，也不是我們
能夠控制的範圍。所以我們跟家長的角色一
樣，就是要把小朋友扶好，不要讓他們在這
半路上跌倒。」然而，陳老師儘管相當用心
的照顧這群孩子，讓他們能夠有公平的受教
育機會，但仍須面臨現實的學費問題。

陳老師與王老師，在南投草屯貸款買
了一間二手屋，平常住校的兩位老師，草屯
的家中總會傳出小提琴的聲響。原來這裡成





5

⑤ 需要反覆磨製木材，才能打造出一把作工精密的小提琴

⑥ 102 年度開始的多元就業計畫，讓親愛村居民藉由小提琴製作，取得一份穩定的薪水

了陳老師第一屆考上音樂班的學生們平時的宿舍，原本陳老師以為，原住民念音樂學校，應該也可以像念一般學校一樣，會有學費減免。殊不知固定的學費及生活費還是需要的，每一位同學一學期的學費就要近 7 萬元，陳老師共有 10 位學生就讀草中音樂班，每學期必須籌 70 萬元，每年就需要將近 140 萬的學費及生活開支。陳老師與王老師，一想到要籌措這群孩子們的學費，就感到相當頭痛。往往是上學期的學費才剛湊齊，下半學期就即將開學，資金流入的速度遠不及花費的速度，讓老師跟學生們也吃盡苦頭。

草屯的這棟房子，平日除了 10 位就讀音樂班的孩子生活起居都在這，周末時，陳老師與王老師還會帶著山上的小提琴團學生到草屯跟著樂團練習、學琴。每到假日，這小小的住所就變成了容納近 40 人的大通鋪，充滿了嘖嘖喳喳的學生喧鬧聲。儘管睡了這麼多人，睡眠品質不好，小朋友對於能夠與同學們頭靠頭、背對背的睡在大通鋪上，卻是相當的開心。

與林昭亮大師一起拉卡農

這群孩子的生活環境可能相對不好，但在陳老師與王老師的努力之下，他們得到了許多相關人士的關注與幫助。其中，與林昭亮大師的卡農合奏，大大的感動、也啟發了這群孩子。林昭亮是出身台灣，國際有名的小提琴家，2011 年 5 月，他與同樣活躍於國際舞台上的鋼琴家 Jon Kimura Parker，一同造訪親愛國小。與親愛國小的學生們話家常，更難得的是，願意與這群琴藝尚未精湛的孩子們一同以小提琴演奏卡農。

這段演奏的過程也有上傳到知名影音網站上，看著這段當時與大師合奏的影片，陳老師感慨的說：「這些時間，這些孩子，若不是因為小提琴的關係，現在可能在家被父母打，或被黑社會吸收。但他們因為練琴，能夠在這裡與林昭亮大師一起合奏卡農，改變了他的生活。將他們的活力及能力，運

用在彈奏及練習小提琴上。」小孩就是這樣改變的，從小被爸爸媽媽打，有些小朋友還會認真的對你說，將來他的願望就是要打爸爸，若是如此，惡性循環終將沒有結束，但是，因為學習小提琴，改善了他們的氣質，讓他們的生活中有另一種價值，所以現在小朋友沒有一個會罵髒話、沒有一個愛打架。原本陳老師只想著能夠從這一代中斷壞的循環就好，沒想到小孩氣質改變了，父母的氣

質也跟著改變，家長的生活也跟著提升。比方說，這次小朋友要參加演奏會，就有好多家長也跟著走進音樂廳。過往這些事情是不會發生的，以前他們對這些事情比較冷漠，認為不是他們的事情，但現在，這些家長卻是學生背後支持力量。

陳老師要我們自己去推敲，在部落的人為什麼會回來？可能都是在外面工作遇到挫折了才回來，在部落裡可能蒐集了一些工作





⑦ 親愛村的小提琴製作雖在起步階段，未來若能結合觀光及文化產業，為部落帶來的整體效益將更顯著

落魄的人，他們只能尋求打老婆、打小孩來建立自信。所以，陳老師一開始的理念，只是想要給小孩一些自信，因為功課對他們來說，不會建立自信的來源。孩子們在學科領域往往是落後階段，所以容易被黑社會吸收。若能夠教導這群孩子們一個平地小孩不一定會的才能，讓他們建立信心，可能學壞的機率就不會這麼高。陳老師當初只是抱持著好玩、有趣及分享音樂的心態，把小提琴介紹給小朋

友認識，沒想到現在卻闖出了一點成果，成為親愛國小發展的重點之一，這點是陳老師始料未及的。

把小提琴帶入部落

王老師看到老婆陳珮文在學校教小朋友拉小提琴，但親愛村離平地距離遙遠，小朋友學琴，總是會遇到小提琴要維修的時候，於是他開始找老師學習製作小提琴，沒想到學出興趣，自行摸索各種具有創意的小提琴製法，現在學生的指板汰換、斷掉的琴弦替換，都難不倒王子健老師。王老師更認為，學校的小朋友，如果能夠接觸到小提琴的製作，更能夠了解小提琴的共鳴點，對小提琴能有更多的認識。因此他將小提琴製作，融入年度的美術課程中，讓小朋友透過自己打造小提琴的過程，培養出耐心與細心。儘管學生上美術課的時間不多，大部分成品，也是王老師修修磨磨出來的，但這樣的技藝能夠持續被傳承，小朋友也多了一項技能。更有趣的是，只要親愛國小完成一把自製的琴，就會有重量級的人物到學校來與學生互動，如小提琴家林昭亮、胡乃元及文化部長龍應台等等。或許，這就是小朋友與大人物之間莫名的緣份。

當學琴的學生開始轉變，家長的態度也跟著轉變的同時，王老師與陳老師，就積極

的與親愛村村長洪文全溝通將親愛村打造成山中的小提琴部落的想法。在村長的主動爭取與推動之下，在 101 年底向行政院勞工委員會職業訓練局中區職業訓練中心申請相關經費獲准，於 102 年開始了多元就業輔導計畫。由王子健老師將小提琴製作的技術教導給參與多元就業輔導計畫的學員們，利用親愛村當地特有的楓樹，製作出具有原住民族風味的手工小提琴。整個親愛部落也因為有這樣的一個案子而活絡起來，包括部落裡的居民，透過學習小提琴的製作能夠有一份固定的薪水，並獲得相對的成就感，也讓村民的經濟能夠有個著落。目前勞委會輔導就業計畫僅執行一年，在第一年的時間內，學員們先將製作步驟紮根，之後再講求手工的精細度及藝術性。現在雖然正在起步階段，將來他們會透過更多文化創意的發想，來包裝、創造親愛村成為結合小提琴特色與觀光的文化村。或許將來的某一天，來到親愛部落時，這裡的每個村民，都能夠隨手拉上一段小提琴協奏曲，小提琴琴柱壞了，還可以順手自行維修。仔細一看，這些身懷絕技的人們，或許就是現在正在學習小提琴的國小學生們，等他們學有所成後，可以將自身長才回饋給親愛部落，帶領部落成為國際化的小提琴部落。在灑下教育的種子之後，這樣的夢想，誰說不可能達成？

台灣客家

美濃客家藍衫

文、圖 / 賈石北

最具代表性客家傳統服裝

藍衫、菸樓、油紙傘，在許多人的印象裏，高雄美濃一直是蘊涵著無限人文風情的客家小鎮。

藍衫是最具代表性的客家婦女傳統服裝，在客家民族胼手胝足的辛苦開墾的時代中，扮演著堅毅於耐心的象徵意義。藍衫的美，就如已故作家鍾理和在《笠山農場》長篇小說中，以「藍衫漿洗得清藍整潔，就像年輕女人的心。」貼切地形容藍衫含蓄與嬌羞之美。而客家婦女穿著藍衫於田間工作，務實勤儉的她們，一年四季幾乎只穿著藍衫。在日曬、汗水的交互作用之下，藍衫逐漸褪去原本鮮藍的色彩，轉為略帶草味的黃綠色，增添了一種歲月的痕跡。

客家服飾的代名詞

「藍衫」一詞，幾乎已成為客家服飾的代名詞，其裝飾形式精簡單純，主要從領口開始，沿大襟鑲綫至腋下，後領與左領緣並

無裝飾。衣長及膝、服裝寬闊就是藍衫的特色，大襟右開，袖口反折成為「反袖口袋」，在此二處，有鑲綫配色裝飾，在深邃的湛藍棉布上，特別顯得亮麗。這種藍布長衫，是滿清時代留下來的藍衫，也是客家來台祖宗帶來的基本裝扮。

客家人平常穿著的藍衫，下身多半搭配長褲，但是常生活中因工作的關係，會將衣服的正面塞入褲襠中，成為「前襟短，後襟



1



2



3

長」的造型。若是將正面衣襟放平，多半是正逢重大的節日、典禮場合、家中有喪事，或祭祀拜拜等重要場合，才会有正式的穿法。

與藍衫搭配的褲子，搭配藍衫的寬闊褲子，是一種方便工作、利於農用的服裝。傳統的褲子，材質多為黑色棉布，褲口無裝飾或配色，早昔穿舊的大襠褲，經常捨不得丟掉，而修改作為包裹嬰兒的襁褓或尿布，是許多客家長輩共有的深刻印象。

講究配飾的藍衫

藍衫的製作，看似很簡單，事實上，卻非常講究配飾，諸如領口不翻起，但邊上要加縫滾飾，整件衣服沒有太多的鈕釦，僅頸部、右肩部往右釦的兩排金釦、銀釦或布釦；衣服的開縫，加寬邊滾飾，衣袖寬大，穿起來舒適，袖口往上反捲，呈長

達 20 公分的反袖口袋，四周都可存放東西，因內縫暗釦，不用擔心東西會掉落；穿著時，衫角放下可超過膝蓋，亦可把衫角反折，納入褲襠中。

在古老的年代裡，大部分的客家婦女都非常保守，年輕婦女與中年婦女所穿的藍衫，是有點不一樣。

年輕婦女所穿的藍衫，樣式較為華麗，由頸部開起，在胸前、袖子上，都鑲緹精緻「闌干」的花邊裝飾織帶，亦即蘭花、蝴蝶諸類的鮮明圖案，連袖口也縫金邊，顯得雍容華貴，穿起來也顯得年輕、活潑朝氣；已婚的中年、年長婦女穿著的藍衫，整體上則較為樸素，大多無織帶裝飾，因為擔心穿得花花的，會被鄰居指指點點，視為太過招搖

不自重。服裝色彩大多為深沈的黑色或藏青色，袖口上的袋口，僅以樸實的黑邊來代替金邊，穿起來顯得樸實端莊。

① 早期美濃客家婦女穿著的藍衫。

② 藍衫是客家婦女傳統服裝。

③ 在大襟與袖口反折部分有鑲緹配色裝飾。

藍衫布料—陰丹士林布

早年的客家衫，多為黑色或白色，男女各自一個樣，惟因白色容易弄髒，黑色卻又犯忌諱，後來才把白布染成耐髒的藍布，女生襟前再配上水藍色滾邊，樣式很好看，這就是「客家藍衫」。而製作的藍衫棉布料自日本據台後，已由台南所產的棉布為供應大宗。染料早期是以美濃自產的植物染料，後期才改以陰丹士林染料為主。

往昔台灣的布料染織，不如刺繡普及，以前人都是進口白胚布，再以泥藍、薑黃、薯榔、蘇木、車輪梅、指甲花、胭脂蟲等天然植物性染料來染布，其中藍染的量最大，染出來的布料，稱為「陰丹士林布」，因為不容易褪色，而廣受歡迎。

民國初期，女子旗袍曾經盛行一時，其地位已牢不可替，款式不斷地變化，領、袖、邊、長也屢有修改，領子越改越短，腿部開衩愈來愈高。天鵝絨、真絲、呢子質地的，是上流社會女士、知識份子、名門閨秀所穿，而陰丹士林布，因不會怕陽光曝曬與清洗而褪色，而為一般階層的婦女或普通女學生所採用，幾乎人人都穿。

在許多客家文學作品中，都會描繪藍衫的特殊風情，例如戴彥編著的《美麗與哀愁——一個真實的阮玲玉》中，即有段文字描述：「阮玲玉，總是一襲旗袍加身，鑲花邊的、

高開衩的、格子型的、碎花型的，還有純色的陰丹士林布。」此外，《原鄉人》的作者鍾理和，在《往事》一文，記述「她穿著鑲有彩色蘭干的藍衫，藍衫的清晰和蘭干的華彩，襯托出少女青春的鮮活和敏慧。」但自從化學合成染料出現後，沉著內斂的陰丹士林布，即急速衰退。

象徵五世其昌

根據老長輩的說法，從前的婦女為象徵吉祥富貴，在結婚時為表示婚姻美滿，通常製做一件衣長及膝的客家藍衫時，約需兩丈四尺的布料，包括由內襟與前衣身、後衣身等，共計5片布縫接而成。「五片衣裾必須與衣擺等長，這種做法稱為『五裾齊長』，象徵招納福、祿、壽、喜、財『五福』，以及『五世其昌』的吉祥寓意。」

有首客家山歌，唱道：「新作藍衫緹雙襟，步步連來愛勾針；步步勾針妹刺個，著在胸前掛在心」。說的就是藍衫的裝飾——「蘭干」或「蘭冠」，有畫龍點睛效果的「蘭干」，內容圖案大致以通俗的太陽、蝴蝶與蘭花為主，對客家人來說，卻有不同的寓意。

「太陽毫無疑問的，是對地球影響最大的天體，它不僅提供光和熱，也是生命的蘊育者。早期美濃務農世家的客家人，『日出



而作，日落而息』的生活型態，把大地視為己出，以謙卑的心呵護大地，用實際農耕行動，讓大地充份發揮生命力。」

至於「蝴蝶是『會飛的花朵』，飛翔的蝴蝶，身姿很優美，所謂『翩翩起舞』，多麼優雅，多麼純真，多麼婉轉，多麼動人，呈現著春花爛漫，飄遙著醉夢沉香，『鳥雀盡情歡唱，蝶影繞轉花叢，大地花開競豔，虫靈戲蕊起舞』，真可謂：『一幅金春畫卷，一片鳥語花香』」。

而「蘭花高貴典雅，淡淡清香，脫俗綻放，是美人之草，被譽為『花中君子』、『王者之香』，是高雅文化的代表。孔子說：『芝蘭生於深谷，不以無人而不芳；君子修道立德，不為困窮而改節。』從此以後，蘭花便成為儒家文人心中高風亮節的代表花朵。加上蘭花的生命力和環境適應力，比大多數的花草強韌，花朵優美雅麗，花色鮮明，花型柔和圓滿，因此，自古以來，梅蘭菊竹就被文人墨客稱為『花中四君子』，賦予人文意義。蘭花幽靜，高雅脫俗，初見蘭花，會被它美麗的外表及悠長的花期所吸引住，超凡脫俗

的外型，優雅迷人的風采，使它成為花中之貴族、人間的仙子。」

歷史悠久美濃藍衫店

客家藍衫在 30 幾年前，是民間非常流行，且為家家必備的服飾，在全盛時期，美濃就有近 30 家藍衫店；但從民國 60 年代開始，台灣成衣大量生產，大多數人的日常生活，都習慣穿西式服裝後，客家藍衫隨即逐漸隱退，除少數老人家堅持穿傳統服飾外，現在穿著藍衫的人，已經少得可憐。

如今，在美濃街上碩果僅存一家藍衫店，是位於永安路上極富盛名，由藍衫服飾師傅謝景來老先生（已經過世，現由其兒子、媳婦接手）開設的「錦興行」，已成美

④ 藍衫「闌干」上的太陽、蝴蝶、藍花圖案，各有不同的寓意，各有不同的寓意。





5

濃客家藍衫的「守護神」，讓人感觸良深。

在美濃提起「錦興行」老闆「景來師」－謝景來，可說是「誰人不知，無人不曉」。他出生於1910年，是台灣最老的藍衫師傅，也是貨真價實的「國寶」，一生見證美濃客家藍衫的興衰歷史。

謝景來曾受過6年日本教育，年少時也學習過農耕事務，舉凡播種、犁田、插秧等工作，樣樣皆行。也曾做過水果及布料的買賣工作，當時發現靠天吃飯，且長期在外奔波，不僅很辛苦勞累，也無法兼顧家庭，經觀察市坊各種行業，偶遇一位上海籍的裁縫師傅，發現從事裁縫工作，不必擔心颶風下雨，工作時間亦不限於白天或夜晚。當時在美濃的農村種田，一天工資最多5毛錢；但做一件衣服就有5毛，且一天可以完成2件。務農一碰到颶風下雨，就沒有經濟收入，做裁縫只要勤快點，不必擔心日晒雨淋，是種田工資的2倍，若加上妻子幫忙縫釦子，一



6

天共可以完成4件，比起做田幹活，收入確實好很多。

於是在1929年時，投下辛苦賺來的積蓄，毅然轉換工作，開啓他長達近80年，裁製客家藍衫的歲月。謝景來原先是在美濃廣興老家開店，1937年7月時，爆發「七七事件」，正式揭開中日戰爭的序幕，此時，謝景來把「錦興行」遷移到美濃市區永安路現址，縫製客家藍衫。

新店開張後，謝景來僱請3個福州及溫州的裁縫師傅，在店裡負責客家藍衫的裁剪縫製工作，當時還是門外漢的他，身份是「老闆兼總管」，要料理店裡的一切雜物，也跟隨3位老師傅，學習到紮實的裁縫工夫。依照正常的慣例，學徒跟隨老師傅學習做衫，必須要3年6個月才能「出師」，但他卻以很快的時間，學得裁縫客家藍衫的技藝。

由於中日戰火的升起，對美濃客家藍衫

的產製，可說是一頁歷史性的轉折。因戰事物資匱乏，陰丹士林布的布料不足，為了節省衣服布料，將傳統大襟衫的長擺去除，形成沒有長擺的新式藍衫，這是美濃客家藍衫自傳來台灣後，首次遭到變革。

到了 1941 年，日本政府要求百姓節省布料，於是，停止裁製藍衫和寬口黑褲，改以短襖白上衣與黑布直筒褲的新式服裝，也因這道命令，改變美濃客家人的穿著習慣，於是，傳承自中原的藍衫褪出歷史，從此不再穿著傳統客家藍衫。

台灣光復後，物資漸趨充裕，不少婦女紛紛找上「錦興行」訂製藍衫，作為家居便服。現今，傳統客家服的藍衫，最能令都市女性們著迷的地方，就在於兩隻衣袖上，因為它鑲緝著鮮艷的寬邊，及手繡精巧的細邊。

話說 70 多年前，在儉樸的客家村庄，會做洋服的師傅並不多，大都是裁做客家衫，類似現今又漸流行的「台灣衫」。「景來師」的好手藝，除傳承給 3 位女兒外，也倍受美濃當地的婦女們推崇。

依據美濃客家習俗，早年客家女子非常注重女紅手藝，新嫁娘在出閣前，都得學會一手裁衣縫製的手藝，因此，美濃很多待字閨秀，都會到「錦興行」來學習裁縫，據說在全盛時期，店裡就曾經擺放 10 幾部縫紉

機，同時有 10 幾位妙齡女子一起學習，好像開裁縫訓練班一般熱鬧。

藍衫的縫製多採車縫，但有許多手縫，手法甚至比車縫還密。「景來師」的個兒不高，但身體勇健，即使已 90 多歲高齡，裁剪、熨燙功夫一流，不需戴上老花眼鏡，也能一眼洞穿縫紉機上的針孔。腳下踩著相伴



- ⑤ 謝景來見證美濃客家藍衫的興衰歷史。
- ⑥ 謝景來的老伴傅玉蓮阿嬤。
- ⑦ 景來師使用的剪刀與熨斗。



8

近 80 載的老縫紉機，為客家婦女裁製的藍衫，已多到難以算計。

賦予傳統藍衫新生命

謝景來是客家藍衫傳承的重要靈魂人物，肩負客家藍衫傳承與創新使命，將客家藍衫發揚光大，在他的身上，客家人堅毅樸實、勤儉勞動的精神，也表露無遺。在老伴過世前幾年，謝景來本來就想退休，但直到兒子、媳婦鍾鳳嬌接班後，他才過著半退休的生活。

1987 年，交通部觀光局找上他，希望他能肩負著客家藍衫傳承、創新的使命，繼續重展客家藍衫技藝。謝景來把傳統客家藍衫，融入客家人「硬頸」、平實、質樸的個



9

性，展露出獨特的新藍衫，終於讓外界看見客家服飾之美。也由於此因緣際會，市坊上竟掀起一股「復古」風，客家藍衫從庶民服飾，昇華為民間藝術珍品。

隨後每年的美濃文藝季，「錦興行」經常門庭若市，往來的人潮滾滾，像市集一般熱鬧；而客委會、各地方縣市政府，如屏東風鈴季、高雄美濃黃蝶祭等，以及各地客家文物館等活動，每每都以客家藍衫為陣頭之一，吸引不少鏡頭的聚光和閃亮的眼神。

最近幾年，從客家藍衫改良的「台灣衫」、「客家衫」逐漸流行，「錦興行」也成為藍衫愛好者朝聖的聖地。一位喜愛民俗服飾的黃小姐，已經買了好幾套藍衫，包括替自己訂製，也幫同事、朋友、同學們購買。

她說，傳統客家服現今較常在表演客家歌舞的場合中看到，並不太適合穿出門上班、逛街，不過，偶而在參加純女性聚會的場合時穿著，實在很突顯出眾，很能引起人們的眼光。

80 年的光陰，就在「景來師」的手掌紋繭下，無聲無息的流逝。直到 2007 年，把手藝傳承給下一代後，才過著半退休的生活，聽戲和講古兩種娛樂，則成為老人家最喜歡的休閒活動，偶爾外界貴賓來訪時，才會露一手裁剪、熨燙的功夫。

2011 年 3 月 19 日下午，適「錦興行」附近有鄰居請來班戲搬演，「景來師」在家中倚著窗台聽完戲後，於睡夢中平靜安詳，無病無痛辭世，算是一種福報，享壽 102

歲。「景來師」終其一生，在客家藍衫式微之際，堅持守護傳統文化，不藏私的教導後代，將客家藍衫推廣至世界每個角落，值得人們敬仰與效法。

隨著時代的演進，客家人已經不再人人穿著藍衫出門，不過，最近興起的復古風，卻又讓客家藍衫重新颯起一陣流行旋風，也有些民衆買回家，裱掛在牆上做為裝飾，不管用途如何，謝國耀、鍾鳳嬌夫婦依然會秉持著客家「硬頸」的精神，將傳統藍衫的樸實素雅繼續傳承。源

⑧ 客家電視台為謝景來製作的公仔。

⑨ 陪伴景來師近 80 載的老縫紉機。

⑩ 謝國耀與鍾鳳嬌伉儷。



10

為道日損 李真的心靈樂土

文、圖 / 鄭芳和

李真說：「藝術本來就沒有疆界，它是內在的東西，一種精神性的服務，一種心靈精神的交流。」



華人藝術美學的全球崛起

這位繼朱銘之後第二位在 2013 年於法國巴黎凡登廣場舉行大型雕塑個展的台灣藝術家李真，國際知名頻道製作團隊還特別前往拍攝展覽盛況，見證華人藝術美學的全球崛起。

李真 2007 年受邀在威尼斯雙年展舉辦個展，2008 年個展於中國美術館，2009 年於新加坡美術館，2011 年在中正紀念堂舉行《大氣：李真台灣大型雕塑首展》，2012 年又在美國西雅圖弗萊伊美術館 (Frye Art Museum) 個展。同時作品在紐約、芝加哥、邁阿密、哥本哈根、巴黎、倫敦、北京、上海、日內瓦、首爾、新加坡、耶路撒冷等全球國際城市的藝術博覽會展出。

令人驚訝的是載譽海外的李真，卻僅有大甲高中美工科的學歷，學歷的高低是否決定藝術成就的高低？李真在國際藝壇的崛起，為台灣的藝術界投下令人驚異的爆炸力。



2

回想 2007 年當初李真欲赴威尼斯雙年展個展，商請國內具有學術性的美術館出具推薦函時，竟遭回絕：「我們不推薦這種民間題材的藝術。」李真的雕塑被認為是民間藝術，當頭棒喝的一擊，益發激勵李真與他的工作團隊走向國際的決心。

同樣於 2013 年另一位更年輕的藝術家洪易，受邀日本箱根的雕刻之森美術館展出，是繼朱銘於該館展出的第二位台灣藝術家，而洪易也只有明道高中美工科畢業。這幾位在國際大放異彩的藝術家，朱銘、李真、洪易老中青三代，學歷不是小學就是中學，不禁令人思考藝術家可以量身訂作嗎？而藝術家成功的打入國際與他背後經營團隊的合作無間，也是不可或缺的關鍵之一。

天空，生命的至情至真

這位以東方文化為主體，雕塑飽滿圓潤，渾厚簡樸，融物質與精神於一體的李真，究竟他如何在這不堪零落的凡塵世間追尋琢磨？他如何觀照這個有情天地，玩索再三，形塑他的藝術？

藝術是生命情性的展現，在一次《華人藝術紀》座談會中，李真談到他的新作〈天空〉（2012 年）時，還一度哽咽。他徐徐地道出：「我希望可以隨時飛到天空跟父親對話，這是紀念消失在這片天空的父親，也為所有逝世的長輩祝福。」

〈天空〉是一位童子，站在雲朵上，雙手微張，雙腳墊起，身子微微前傾，抬頭仰望天空，童稚的臉龐單純、至真。銅漆成的黑色量體、圓潤而有

① 李真作品「天空」，童子站在雲朵上，臉龐帶著單純、至真，為李真思戀父親之作。

② 李真在國際藝壇的崛起，為台灣的藝術界投下令人驚異的爆炸力。圖為李真與新作「善變」。



3

機，銀色雲朵的虛，與黑色量塊的實，在虛實之間呈現一種神往、靜默的情境。

這件至情、純淨的作品，簡約的造型、素樸的色彩，童子睜眼赤子之心純真的神情，詮釋著人性的永恆主題—愛。天人永隔是親人間的至痛，李真把最刻骨銘心的生命之慟，化為生命的如實開展，他舉重若輕地以一個童子仰望天空的思慕之情，療傷內心的悲痛。作品不悲情、不煽情，只是一個仰望的姿態而已。

藝術其實也是生命的化身，觀看李真的作品，猶如親見其人、親臨其境。藝術感人之處，

就在能與人會通，能沈澱出一種精神的感悟。而李真對作品的用心，恰在他的無心，能脫去世俗的繁瑣，走入生命素樸的境地。

追燭，乘雲而遊的逍遙自在

從孩提時代就喜歡坐臥石頭觀看雲彩的李真，終能把他少年時代的奇思異想，點點滴滴地融入他的創作。在他的「天燧」系列的一件〈追燭〉（2010年），腰間環繫一縷雲朵的人體，雙手合十向前伸展，一腳佇

立、一腳向後揚起，身體前傾，猶如在天空間追逐，追逐那心中的一盞明燭；又彷彿馳求，

③ 李真作品「追燭」，作品前傾後仰，猶如在天空間追逐心中的一盞明燭。

④ 李真的「黃金雨」，是「大氣神遊」系列作品之一。

馳求那永無止盡的虛無？藝術往往是藝術家本心真性的外在顯現，映照出內心的鏡像。

這件前傾後揚，呈現動態平衡的〈追燭〉，男子的生命姿態是一種不諳世事的憨厚、純真，抑或是追逐夢想的不墜堅持的癡心？李真的作品似乎都意有所指又欲言又止。少年的童心化為中年的遊心，李真神遊在他自己打造的藝術王國中。如果可以漂浮於空中，李真一定是位雲遊僧，一路自在行腳，把他深埋內心的心靈秘語，一一嵌入雕塑中。

此外，李真的〈天闕輕舟〉（2007年），人物一手頂著雲端天闕，面露笑意，一腳立於太湖石上，手上把玩的天上宮闕是權柄、是財富、是實是幻、是永恆、是短暫？金剛經云：「凡所有相皆是虛妄，若見諸相非相，即見如來。」構築在雲端上的黃金屋何時墜落？何時才能把踩空的另一腳放回石頭上，踏實地讓快樂在腳下？李真的作品全藏著深厚的弦外之音。

黃金雨，享受當下的恩寵

同是「大氣神遊」系列的〈黃金雨〉（2005年）是一位孩童正仰頭親炙大地的甘霖，滴滴雨珠、顆顆渾圓，由臉龐順勢滑下四、五滴，又在頸間滴入手中持捧的碗盤，熠熠生輝的金色雨滴正映射出夕陽的金色輝煌。孩子滿足而喜悅的神情，漾蕩滿臉。

藝術家體會出自然萬物的真意，順手拈來處處充滿詩意。像孺子般接受大自然的

洗禮，享受單純、自在的當下，生命何處不恩寵？只因那是一種直接發自生命底層的禪悅。李真說：「我透過藝術安身立命，在俗世的精神與物質中尋找樂土。」又說：「這個世界變化速度太快了，不管在物質的競爭或生存的競爭各方面，我們慢慢在改善物質生存的環境，但我們的精神、甚至靈魂，有過得比較快樂嗎？包括對自然或對人性、對靈魂的尊重。」

李真的〈黃金雨〉簡約、厚實的黑色量塊上，不經意地流淌著幾滴金色小雨滴，頓時讓作品變得輕盈起來。這件不囉唆、不做作的〈黃金雨〉，有如禪味般地直陳當下，是生命的體悟之作。

身處詭譎多變，族群鬥爭不斷的國際風雲中加上地震、海嘯、颶風、熱浪……永無止息的天災，各式新變種的疾病突如其來，國



內又政爭不止，在現實的矛盾與精神的超脫之間，人如何安頓生命？李真以他的禪心形塑生命之作，那雨水滴滴清涼滋潤人心，洗滌了人間的雜質污垢，照見真樸的人性之美。

肉身雖重，靈魂卻不沈重

長年行走國際的李真，令他感受最深的是國內外觀眾對他作品的不同觀看。李真說：「華人看我的雕塑，大多只覺得很胖、很重；外國人則覺得很大很重有壓迫感，可是越大卻反而輕。那輕的感覺就是靈魂，就是精神性。」的確，肉身雖重，靈魂卻不沉重，李真就是以雕塑的精神性讓人能夠返觀生命的本質，一種回歸心靈的祥和，脫落肉身的重擔。

李真在法國凡登廣場的巨型大雕塑，猶如從天而降，有的雕塑卻是飛躍於天，若無著地，李真舉重若輕的空間佈局，讓外國人驚嘆地問：「你是在什麼樣的精神狀態和心情下創作出這樣的作品？」李真對他們的提問感動得點滴在心，他知道他的雕塑觸發了他們的內心世界，這也正是他的作品所要傳達的感通力量，穿透沈甸甸的厚重實體，直契人心。

就如那件〈無憂國土〉（1998年）假寐的人物安詳地躺著，雙手向後伸展，雙腳交叉，神情十分安適，渾渾圓圓的身體雖重，卻因內在散發出的平和，融化了外在量體，使精神性與物質性頓時達到平衡，這是李真在雕塑上最獨具的魅力。



5



6

神魄，凝視災難的安魂

李真的作品經常以系列發表，從1992年起至2012年已先後創作空靈之美、虛空中的能量、大氣神遊、神魄、不生不滅、天燧、凡夫、青煙等系列。其中的「神魄」系列是李真面對全球遭受災難的蹂躪，在孤獨中凝視災難，沉澱心情，有感而發之作。

「神魄」中的一件〈祭壇〉（2008年）由5件雕塑品組成，居中者為〈審判者〉，雙眼、雙眉，雙手平放，一手執筆，一手執生死簿，肚臍凸出，眼睛平視，表情凝重，對來到他前方坐在紅色小椅子上的子民進行赤裸裸、血淋淋的審判。圍繞左右一方是〈攝心者〉手持凸鏡，一方是〈攝魂者〉手持凹鏡，牠們面目猙獰，動作誇張，隨時勾魂攝魄，讓鏡中像扭曲變形，現出每個人的

異形怪狀。兩旁又有〈火神〉全身裹火，踏火而來；〈風神〉呼風喚雨，乘雲而下，一場法網恢恢、疏而不失、心狠手辣的審判正在開演，十足令人驚懼。

這組雕塑的可怖感是李真欲藉神話，探討神對人的影響力。尋常百姓，莫不汲汲營營為一口飯，然而貧者求富、富者求貴、貴者求權的權貴遊戲不斷循環，傷天害理的事週而復始，神話使人面對神秘宇宙中心的諸天神祇，或許良心將被再度喚醒。

神話的敘事性濃厚，威懾力深入民間，觀者一進入場域，似乎就先聽到風神、火神的呼號，令人聞之喪膽。接著又面對層層審判，早已癱瘓在地，臣服於神。究竟藝術能拯救人類嗎？李真營造的雕塑裝置，的確達到「成人倫，助教化」的安魂效用，發揮「恐怖美學」的藝術感染力。

不生不滅，參悟死生的輪轉

此外李真的「不生不滅」系列，再度突破以往在銅上塗刷墨漆的黑色雕塑厚實質感，取而代之的是雕塑內部暗沉的木頭支架。

李真在西雅圖弗萊伊美術館的「造化之不生不滅：千歲與草民」個展，是以木頭、繩索、陶土為媒材，形塑出一場生命摧枯拉朽的「腐朽」美學，與 2008 年的「神魄」系列，構成陰柔與陽剛的鮮明對比。

這個展覽沒有陽剛、壯碩的雕塑，只是一堆木條組和出破敗的人形，它原是做為雕塑的內部支架，一尊 12 呎高的「千歲」

⑤ 李真雕塑製作所使用的各式工具

⑥ 李真雕塑手繪圖

⑦ 李真的雕塑小模型



最為巨大，但通體只是鏤空支架而無肉身，周圍散置幾許高矮不一的支架木頭人。與之對照的是一組「草民」被安置在透明玻璃箱內，一具具橫躺有如墓葬出土的骷髏，伴隨著稻穗。

站著的是耀武揚威的千歲，躺著的是無力吶喊的草民，橫豎之間是世間權貴與平民不同位階的對語。然而，弔詭的是，歷史的更替常常是時勢造英雄，草民有可能躍為千歲，千歲有可能淪為草民，歲歲年年上演命運的輪迴。喟嘆的是，輪迴無準則，各領風騷的子民，此一時是千歲，彼一時是草民，最後都將被浪花淘盡，被時間朽壞，「朽」就是大自然給千歲或草民最高的循環法則，在宇宙無盡的衍生衍滅中。

然而骨架的腐朽對李真來說卻是最具有意義，他說：「我的骨架充滿了生命，就像

人的生命，他有他的經驗在過程中。」又說：「我上了骨架，再上泥土，再做雕塑，到開模、解模，剝落之後，剩下唯一的是精神，軀殼已瓦解。」

李真的「魂魄」、「不生不滅」是一柔一剛，剛柔並濟的道家美學的沖和，兩個戲劇性場域的張力與氣勢不是呈現壯美就是柔美的美感經驗，而更有甚者是老子的以柔克剛，使得不雕、不塑的千歲與草民更具美感殺傷力。2 件作品都透顯出李真跨越語言、跨越族群、跨越疆界的普世關懷。

老子觀
照自然界的
生、成、住、

⑧ 李真「凡夫」系列，是他對社會人性的觀察及反照。圖為系列作品之一「空口」。

⑨ 「凡夫」系列作品之一「留逝」。



滅而有「守柔處下」的哲學，佛陀觀照衆生的成、住、壞、空而有「慈悲喜捨」的四無量心。浸淫在佛道的李真，就在釋道之間出入，燃燒一生的信仰在藝術的系列表現裡。雖然一切終將朽去如一抔黃土，不朽的精神性與靈魂的不滅，是李真創作最大的奧秘。李真的雕塑已丟出一道「參悟死生」的命題，值得觀者好好去參。

與雲相守，靈魂想飛

這一位蜚聲國際，幽居台中鄉間山林的李真，1963 年出生，平日深居簡出，一身黑色布衣，一頭長髮，清瘦的身子，瘦勁通神，真如山中隱者。從孩提時代就喜歡看雲的他，也愛看敗牆破壁的斑駁軌跡。雲的虛幻變化，演繹著無盡的抽象造型，牆的斑點痕跡，幻化出無限的奇思異想。

無邪純真的孩童有了雲為玩伴，時時想飛上雲端，自由奔馳在無限廣闊的天地裡，天天看雲所儲存的豐富想像力助長了他 8 歲開始拿畫筆塗鴉。他作畫的渴望頓時傾瀉而出，由紙張塗到課本，再塗到書包，功課不當一回事，只管塗鴉，終於塗到高中美工科畢業，是他此生最高的文憑。

儘管只有高中畢業，李真在中學六年卻受到許多年輕美術老師的啓迪，後來他們都是十分有名的藝術家如黃步青、李錦繡、陳幸婉、鄭瓊銘等。他們對現代藝術的認知與創作的堅持態度，給予青少年的李真留下深遠的影響力。

閉關，直視內心的背叛

退伍後的李真在雕塑家謝棟樑的工作室學習人體雕塑，24 歲的李真因緣際會遇見一位行將出家的居士，提供他雕塑佛像的機會，從此他與雕塑結下不解之緣。

塑佛像比塑人體，更加複雜也更為困難，年輕的李真充滿挑戰的意志，開始參觀博物館，翻閱宗教藝術圖冊與佛學典籍。然而佛教雕刻有一定的造像規範，每個造型須符合佛教的儀軌內容，不得擅自變更，是一套千年不變不斷重複的典範，這對喜歡天馬行空想像，自由發揮的李真而言，更是一大挑戰，當他已經把這套典範運用得爐火純青時，他更想做出感動自己的活菩薩，他內在的衝突與矛盾已達到無以復加的地步，他時時想叛離典範，然而「典範轉移」在嚴謹的佛教界，談何容易？

1992 年的〈水月觀音〉，觀音坐在滿月圓中，更顯自在、圓融，這種既藝又匠的表現方式已踰越傳統佛教雕刻的圖像範式。也引起許多佛教人士的議論，這尊指標性的觀音卻也有人十分欣賞，向他下單訂作 5 到 10 萬件，總計金額預計 10 億元。「我拿到訂單不會快樂」，他不時問自己：「造像其實與我無關，而雕塑卻要有自己。」造像是工藝，雕塑是創作，也許是訂單金額的過於龐大，他斷然拒絕了訂單。整整有 7 年的時間，李真陷入傳統佛像與現代雕塑如何轉化的苦苦思索之中。

形塑簡約原始的 圓潤美學

他既不想塑得一如古典佛像又尚未在現代雕塑中尋得適合自己的創作語彙，其中的甘苦如人飲水，冷暖自知。1999 年李真在台北藝術博覽會舉辦第一次個展「空靈之美」，他決定走上雕塑之路，只因他深深察覺：「我的雕像在大雄寶殿，我會不開心。」拋棄所有的不快樂、不開心，更拋棄所有的金錢誘惑，他終於為藝術的千秋事業放手一搏。

當時他的許多雕塑仍與佛像的造像藝術息息相關，然而在塑形上已轉為圓潤，在服飾上已不復如傳統佛像的複雜，沒有太多的裝飾，使他的新型雕塑更為樸拙、自然，具有如唐代雕塑的恢宏之氣而不匠氣。而一種圓潤的美學因子，隱然成為他雕塑風格的主要基因。接著他創作的〈虛空中的能量〉系列（1998 年 ~2000 年）已經完全掌握簡約、厚實「圓潤美學」的雕塑基調，在雕塑表面色澤的處理上也更為亮澤。

一個人能鍥而不捨地投入創作，是生命的一大快樂，雖然沒有接單的賺錢，卻是靈魂快樂的事。「當我完成作品時，我是在創造幸福，創造令人享受的東西。」當一個藝術家享受創造的快樂時，必然會從他的作品散發出快樂的因子，許多人看著李真的作



9

品都從中體會到放鬆愉悅的感覺，但與感官刺激的快樂又迥然不同。

解放自己，充滿創造性想像

走到今日的李真，對台灣的藝術教育頗為感慨，在「華人藝術紀」座談會上，抽象畫家楊識宏說：「藝術家是無法量身訂做的！」李真同表贊成，脫口而出：「我只有高中畢業！」言下之意，創作與學歷無太大關係。接著他又說：「台灣的教育偏向西方，認識畢卡索比懷素多。」懷素，何許人也？是唐代最有名的狂草大家，李真真是一語擊中台灣教育的偏食現象。

曾任北藝大傳統藝術研究所所長林保堯博士，稱讚台灣民間的神佛造像極美，是另類別於西方美學的東方造型思惟之美，可是卻不受國人重視，他直言問題在藝術教育。他沉痛的指出：「長久以來，大專院校藝術類科系幾乎以西方馬首是瞻，在西方美學、西方理論、西方技法、西方實作下，東方傳統的立體雕塑，似乎都不太對勁。教學課程設計不要它，學生只有代代循環地遺棄自家傳統雕刻，滅掉自



10

家傳統的造像藝術。」他呼籲佛教的造像藝術能有機會成為我們雕塑藝術的一環，進而成為台灣美術史的堅實證據與發言。

處在後殖民、後現代的台灣，我們無不受到歐、美、日等殖民大國的文化藝術影響，對於自身台灣三百年的文化，甚至中國五千年的文化，反而所知有限，幸好李真沒讀大學，反而學傳統佛教造像，憑自己的知覺尋求自己的雕塑之路。

李真說：「我沒有能力，也沒有權力去改變傳統雕塑的圖像，但我有權力解放我自己。」他解放的是台灣的宗教雕塑與政權出土雕塑，通常能夠解放自己的人都是能深入傳統又走出傳統，充滿創造性想像的人。而國內的學院教育卻不教傳統造像藝術，學生失去向傳統汲取養分的機會，對傳統都不認識，又如何走出傳統只有走入西方。若僅是亦步亦趨地追隨西方，根本超越不了西方，李真的崛起希望能讓學院教育跳脫慣性思惟，開出新的雕塑風光。

⑩ 看著「天闕輕舟」，是否讀出作品中的弦外之音？

⑪ 李真幾番生命風景的轉折，如同雕塑新作「渡」一般，由一個渡口擺盪到另一個渡口。

為道日損的心靈樂土

外型仙風道骨的李真，做起藝術卻是重工業的大型金屬雕塑，然而他的內心卻極

為溫潤細緻。「我是個精神主義者，藝術創作是在追求一個『心靈樂土』。」精神主義者的生活是剝離遮蔽心靈的陰翳，追求靈性的生命情調。篤信佛教的他，早已把藝術當修行，凝神默然地潛心創作，他那獨具的圓潤簡約的雕塑美感，在在透顯著他的修行次第，而喜歡原始藝術的李真，在其中體會到「單純」的原始生命力，這份感動隱然化入他內在的「心靈樂土」。

心靈樂土是藝術極高的境界，是一位藝術家以他的靈視力，淬取生命的共感後自我光照再映現於萬事萬物的真切體悟，作品能帶給人生命深層的安定與喜悅，唯有創作者的心性自由透脫才能企及。李真的〈飛行樂土〉（1998年）人物在雲端安然酣睡，神情恬淡自適，正是他所追求的心靈樂土的展現。然而李真的新作又一反過去人們所熟悉的風格，〈善變〉（2013年）打造人體的多重疊合，捕捉人內在心境的起伏不定，外顯於臉部的微妙變化。〈空口〉（2013年）又以粗糙的裂紋，形塑人間像，以幽默反諷的形式，勾勒人性。

老子云：「為學日益，為道日損」，往往我們所學的一切都是積累的知識與大量的資訊，然而「道」反而是拋開知識與資訊等外在所追求的指標，知識愈多，離道反而愈遠。老子的「道」是回歸原始，亙古常存的圓滿自足，而與自己的生命源頭和諧共處，是智慧而非知識。李真一開始就將佛像的造像刪繁就簡，進而再跳脫造像藝術，回歸人

世間，以人代佛，捏塑童子般的人物，形體圓潤簡約，色彩只有黑白，虛實相生，是減法的哲學，也是老子之道的體現，而在國際舞台上展現的卻是文化自我的形塑。

李真的創作生涯，一如他的作品〈渡〉（2013年），造型在抽象與具象之間，心境卻宛如生命的旅程，從一個渡口擺盪到另一個渡口，經過幾番生命風景的轉折，李真由傳統藝匠的工藝家角色過渡到純創作的藝術家角色，他自在地演繹著生命的如實存在。源

參考書目

1. 王嘉驥，《比于赤子－李真新佛像造像》，「大氣－李真台灣大型雕塑首展 2011」，亞洲藝術中心，2012年。
2. 林保堯，「台灣現代美術大系－鄉土情懷雕塑」，文建會，2004年。
3. 偉恩 戴爾，麥倩宜譯，「智慧 81：一日一則，改變生命的奇蹟」，橡樹林，2008年。
4. 朱榮智，「改變一生的老子名言」，德威國際文化，2008年。





春來櫻花雨

台灣山櫻花

文 / 楊明哲
圖 / 楊明哲、林勝裕

1

大家印象中代表春天的植物是什麼呢？對於我來說，那就是櫻花了。不知是何時開始的，總是對於櫻花那獨特的外型，杏紅粉嫩的顏色特別著迷。雖然台灣四季並非那樣分明，一些在日本常見的櫻花品種也不是很適合在台灣炎熱的環境下種植，因此賞櫻的風氣並不像鄰近的日本那樣盛行。但值得高興的事是台灣也有一種特有的櫻花品種——山櫻花，或稱緋寒櫻。

屬於落葉喬木的山櫻花，會在冬季落葉後只剩下光禿禿的枝幹，在寒冷的冬天裡看來特別孤寂，但在溫暖的春天到來後，便會在短暫的時間內開始綻放美麗的花朵，一不注意就會錯過賞花的時間，由於這段開花的過程非常短暫，因此常會令人有美好的時光總是特別短暫的感嘆。

春來櫻花雨

我喜歡山櫻花，不僅僅只是因為她是屬於台灣的特有種。對於我來說，山櫻花的美是值得花時間慢慢體會的。或許山櫻花的名氣跟熱門程度不像吉野櫻，或是八重櫻等熱門的日本品種，但有別於日本櫻花粉粉嫩所顯現的嬌弱感，她的美更為強烈且直接。山櫻花豔麗火紅的多重花瓣，讓花朵的顏色呈現更多的立體感，豔而不俗，在陽光映照下有如一團熱情的火燄

① 有別於日本櫻花顯現的嬌弱感，台灣山櫻花顯得豔而不俗（楊明哲攝）

② 春天盛開的山櫻花，總吸引人駐足欣賞（林勝裕攝）



向你撲來：但山櫻花的美在陰天時一點也不遜色，少了刺眼的陽光干擾後，反而讓山櫻花本身豔麗的桃紅更為明顯。

在台灣每當冬去春來的時分，也可以在很多地方看到滿山遍野山櫻花盛開的景象。由於許多人的努力與推廣，台灣也開始產生了賞櫻的風氣，每到春天，這些地點往往人山人海，車水馬龍，想要一個人靜靜的體會櫻花盛開的美景似乎不是件容易的事情。每到這個時節，我總習慣遠離人群在大街小巷之中尋找山櫻花的蹤影，但同時心裡總不禁期望起自家庭院裡如果也有一棵盛開的山櫻花該有多好。不過常言道，知易行難，畢竟山櫻花的培育除了熱情之外，還需要專業與時間的投入。直到有一年的春節旅行，讓我擁有種

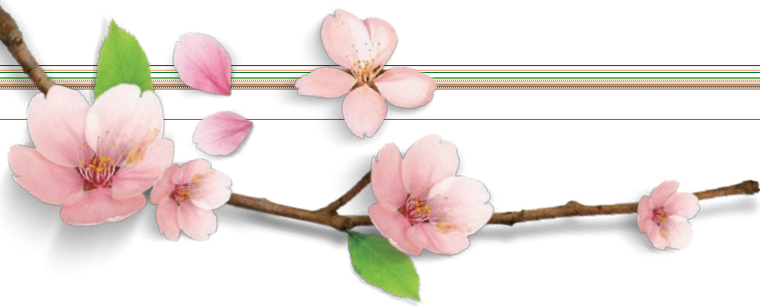
植山櫻花的第一次體驗。



那是一個晴朗的早晨，我的家族旅行來到了清境農場，在經過長途的車程之後終於有機會見到這高海拔的美景。美景當前，但吸引我目光的確是在一旁的一個小攤上。簡陋的攤子前擺滿了一盆盆不同品種盛開的櫻花，我不自覺的走到攤前開始駐足觀看了起來。老闆見我對盆花有興趣，便分享起他的櫻花經，在他的反覆洗腦之下，我竟然覺得在自家院子裡擁有一棵山櫻花，似乎不再是遙不可及的夢想。相談甚歡之下，老闆半買半相送的賣給我一盆已

經接枝的山櫻花。一路上的小心呵護，終於把人生的第一盆山櫻花帶回台北的家中。

回到台北的隔天，雖然心中迫不及待的想要將這位嬌客種入土中，但畢竟是對山櫻花的了解不若熟手，因此便開始上網尋找一些有關的資料。從網路上的資訊讓我了解到要讓山櫻花順利長大並非一件容易的事，種植期間也有許多需要注意和用心的地方。從第一次親手將山櫻花種入花盆中到第一次開花，我從中學到了許多寶貴的經驗，這邊或許可以作為一些新手的參考。



櫻花栽種費心思

第一課、選擇種植地點

山櫻花喜好陽光，充足的日照是影響櫻花開花的重要因素，最好的植栽處，就是可長時間接受全日照的地方。台灣夏季潮濕炎熱的氣候，對櫻花幼苗而言，就是生長的一大考驗。夏天一整日的全日照往往會將幼苗的葉子晒傷，原本葉子就不多的幼苗，在失去過多的葉子後將有可能因為無法進行光合作用而死亡。另外一個需要注意的地方在於

地點的排水性。由於櫻花的根部很脆弱，排水性不佳所積存的過多水份將會造成根部的腐爛。因此如果要將櫻花苗直接種入院子的土地上，最好選擇排水良好的邊坡地。在考量幼苗的脆弱與排水性後，我決定先將櫻花幼苗以盆栽的方式種植數年，直到枝葉繁盛後再行移栽到土地中。另外要注意的是在植入盆栽或地面後需要再次移植，最好等到冬至後櫻花進入休眠後再行移植較佳。



3

第二課、如何選擇土壤

如同先前在地點的選擇中所提到的排水性問題，為了達到良好的排水性，因此最好選擇以砂質土壤為主，並搭配市面販售之培養土為輔。在考量盆子大小之後再行買來合適的份量，先將兩者以二比一的方式混合均勻後，將其中一部分倒入盆中約三分之二滿處。接下來將櫻花幼苗保留原本的根土後放入土面，再將其餘的土壤倒入將原本的根土完整覆蓋起來。接下來進行澆水的動作將土壤全部澆濕至底部排水孔有水排出便完成了初步的種植工作。

第三課、日照的時間

對於櫻花來說，持續且充足的日照將會是開花的關鍵。但北台灣的日晒程

③ 台灣潮濕炎熱的氣候，對櫻花幼苗的生長是一大考驗（林勝裕攝）

④ 持續且充足的日照是山櫻花開花的關鍵（林勝裕攝）

度，容易傷害為數不多的櫻花幼苗葉子。為了給予櫻花幼苗充足的日晒又不至於讓脆弱的葉子燒焦，經過多番考慮後，我選擇了一個折衷的半日照方式，只讓櫻花接受上午半天的日照，並將櫻花幼苗盆栽放置於其他較高大的植物旁以獲得些許的遮蔽，減少葉子被晒傷的機會。

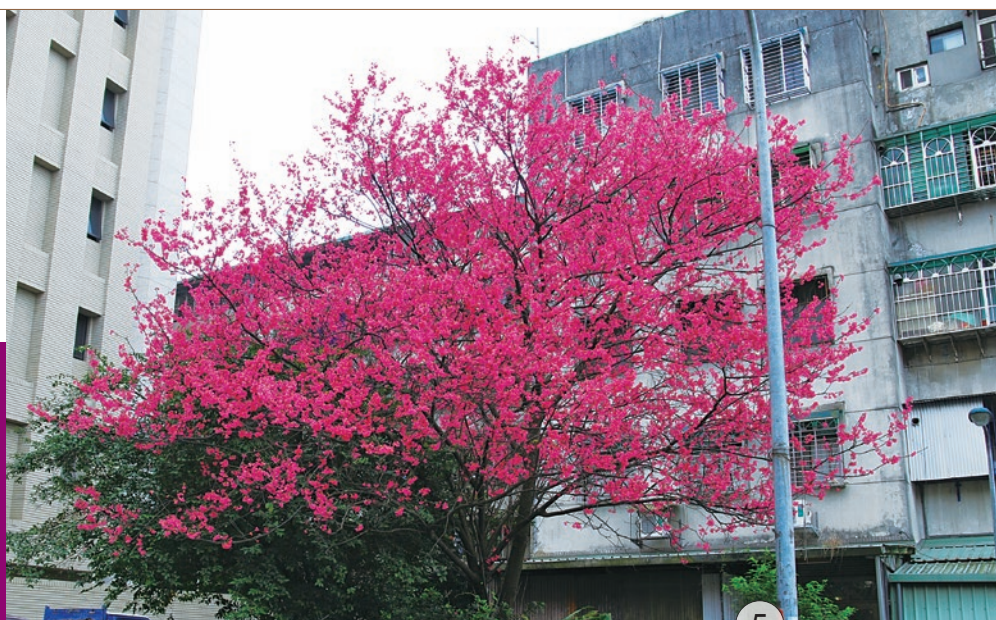
第四課、除蟲的重要性

山櫻花常見的害蟲有天牛、紅蜘蛛、介殼蟲等。天牛會將蟲卵產樹幹之上，待幼蟲孵化之後便會開始啃食樹皮，並鑽入樹幹之中生長，這樣的行為將會造成櫻花樹的死亡。另外一種常見的害蟲是紅蜘蛛，紅蜘蛛會利用口器吸食葉面汁液進而造成組織損害。而介殼蟲的會吸食植物的樹幹的汁液，造成植物死亡。當植物感染這些害蟲，往往很難完全根治，而且有可能快速感染鄰近的植物。所以早期預防是很重要的方式。市面雖有許多有效的化學藥劑能夠預防蟲害，但由於家中有貓狗的存在，為了避免誤食，可採用天然的辣椒水方法，每月固定噴灑適量的辣椒水於山櫻花葉面上，來預防寵物啃咬。



⑤ 北市南港區研究院
路巷內盛開的山櫻花
(楊明哲攝)

⑥ 櫻花幼苗成長茁壯
成滿開的櫻花樹，約
需要 10 年時間 (楊明
哲攝)



5

第五課、櫻花的修剪

櫻花樹原則不需要常修剪，另因櫻花枝幹的傷口很不容易癒合，更應減少修剪的次數。如需修剪，應利用補土覆蓋修剪處，避免櫻花傷口感染霉菌。大幅度的修剪，最好等到冬至後山櫻花落葉完並進入休眠後再行修剪。

第六課、水份與養份的補給

櫻花根部較脆弱，長期處於過度潮濕的土壤容易造成根部腐爛。適於櫻花生長的砂質土壤，雖易於排水卻不易保存水份，且台灣夏季氣候炎熱，因此澆水的次數是一大考驗。再經過反覆試驗後所得的方式為兩天澆水一次，每次澆水的份量大約將整個盆子澆濕直到底部排水孔有水排出之後為止，並視情況增減次數。在養份的補給方面，櫻花吃土壤養份的量很大，因此應該定期適度補充土壤養份。個人方式是每一到二月施肥一次。另外在落葉開始脫落後至櫻花結出花苞前定期施與適量的開花肥。

第七課、耐心與愛心

一般而言，山櫻花在移栽的第一年不太會開花，此時千萬別灰心。只要耐心的澆水、除蟲，施與養份，大約第二年即能見到開花的情況。但這只是剛開始而已，一棵小小的櫻花幼苗成長茁壯成滿開的櫻花樹，約需要 10 年的時間，因此千萬不要抱持著





6



一時興起的態度，如果真的種植幾年還是沒見到花況，此時可以請教一些專業人士，從改善環境或是調整櫻花植株狀況做起，相信一定能夠守得落葉見花開。

北市私房賞櫻景點

相信所有喜歡櫻花的朋友一定很希望自家院子也能夠擁有一株山櫻花，但並非大家都能夠擁有這樣的種花環境。雖然台灣有很多知名的賞櫻景點，但每到花季總是車水馬龍，這邊也推薦大家幾個在台北市內方便的私房賞山櫻花景點。

台北市南港區研究院路2段12巷內：這棵位在巷子內的山櫻花，原先是一對夫婦在自家外的空地所種植，最近已規劃成一個小的公園。此棵山櫻花樹型不但優美，而且花量很多。每到花季時，搭車經過巷口就能見到她美麗的身影，是一個鬧中取靜的賞櫻場所。

「櫻花」加油站：位在捷運市府站4號出口外的加油站，周圍遍植山櫻花。每到花期呈現一種特殊的景觀。

中央研究院：位在南港的中央研究院，院內的民族所、經濟所前種植了許多的山櫻花。每到花期山櫻花美麗的身影總是將院內裝飾的一片粉紅。這樣美麗的景色，每逢花期總是吸引很多人特地前來觀賞。

種植山櫻花，猶如照顧孩子一樣，需要細心照料，耐心等待它的成長與茁壯，終能見到櫻花的綻放。美艷動人的山櫻花盛開，總能妝點城市風景，為生活帶來一分美麗與驚喜。源

造型別緻、動人心弦的

土黏香戲偶

文、圖 / 黃金財

民國 50 年代，黃俊雄的布袋戲轟動一時，造成萬人空巷，家家戶戶競相收看，也創下電視史上最高收視率的記錄。戲中角色的一舉手一投足，一顰一笑都牽引著眾多戲迷們的心，讓人為之癡迷瘋狂。雖然為時不久，布袋戲一度沒落，但戲中所表現的忠孝節義，迂迴曲折，高潮迭起，愛恨糾結的劇情，至今仍為戲迷們津津樂道，難以忘懷。

布袋戲又名「金光戲」、「掌中戲」，



是流傳已久的民俗藝術。從民國初年到科技昌明的現代，布袋戲偶可以說無所不在，從城市到鄉村，從戲院到野台受歡迎的程度，無與倫比，可說是老少咸宜，觀眾群遍布各階層。

偶戲風氣盛 大人小孩都喜愛

儘管日據時期，日本人推行尊皇思想，但偶戲的風采仍風靡台灣社會。當時由大陸傳到台灣的戲偶為木雕作品，成本較高，因此難成為廣泛銷售的商品。直到台灣光復後，布袋戲成了地方廟宇酬神的戲劇，民間自行研發一種以太白粉煮熟後，摻入木屑攪拌，再加入羅楠木皮磨粉為黏劑，一起灌入固定模子內製作成偶頭的半成品，再經一星期在陽光下曝曬而成的戲偶頭。所穿的衣飾常由剩餘布料縫製，頭髮常以毛線衣線條串成，外型上甚為儉樸素雅，臉譜則以彩筆雕飾，渾身充滿了克難的色彩。

民國 50 年代，「史艷文大戰藏鏡人」布袋戲風行一時，商人們藉此推出各種角色



① 徐智雄師傅是土黏香戲偶守護者。

② 古拙又富童趣的土黏香戲偶。

③ 土黏香模具成型後，須在太陽下晒乾。

的土黏香戲偶，每個僅售 5 毛錢，利潤雖微薄，但卻給孩子們帶來了極大的歡樂。孩子們將它套在大拇指或食指上，就可和同伴們比劃起來或大夥兒合演一齣布袋戲碼，顯得趣味十足，這在當時物資匱乏，童玩有限的情況下，也是鄉下孩童最熱衷而喜愛的童趣之一。可惜後來商人們紛紛推出塑膠造型，輕盈耐用的戲偶，土黏香偶頭就漸漸衰微，不被青睞。

來自傳統手工藝重鎮的彰化鹿港徐智雄師傅，有鑑於此項技藝將有失傳之虞，大費周章，苦心經營這項手藝，也讓後代子孫能夠見識到當年布袋戲風行的盛況。

「一府二鹿三艋舺」是人們耳熟能詳的俚語，亦證明早期鹿港的重要地位，至今仍依稀可見當年商機鼎盛的不朽風華。每逢



假日水洩不通的觀光人潮，讓這座小鎮彷彿回到過去二鹿時光，重新燃起鹿港蓬勃新生命，尤其是傳承眾多的傳統手工藝重鎮，不論是神明雕像、燈籠、竹器、戲偶等工藝品或是小至童玩的產品，都是充滿了古早風味，手工精緻，妙趣橫生，在全國各地甚少見到，新奇逗趣，引人入勝的精品。其中的「土黏香布袋戲偶」最能吸引懷舊人士的回



憶，也有不少新新人類因為從來沒欣賞到如此別出心裁，又充滿樸拙雅趣的戲偶，無不愛戀不已，欣羨有加。

目前從事製作土黏香布袋戲偶這項冷門行業的人很少，碩果僅存的土黏香戲偶製作人徐智雄師傅表示，布袋戲是昔日台灣民間一項極為普遍的娛樂，即使在日據時期殖民政府禁止台灣民俗曲藝演出及傳統戲劇的流傳，依然無法阻絕這項技藝的推廣及傳承。

「彈指之間，細說古今多少紅塵舊事；雙手靈巧，演出人間無數忠奸善惡。」可說是布袋戲（掌中戲）最佳的寫照。鑼鼓聲，觀眾歡笑聲，與師父們的談笑風光，隨著戲偶的舞台起落，與金光閃耀的科技組合，讓布袋戲更深入人心，也帶來了一波波的人

潮，掀起了空前熱鬧的觀賞氣氛，其中最重要的主角就是那些各具特色，各領風騷數10年的布袋戲偶。

每一尊尊布袋戲「尪仔」，集合了雕刻、彩繪、戲劇、刺繡等藝術於一身，只要任何一個環節出了差錯，就會原味盡失，當一尊高約一尺或二尺高的「尪仔」，在藝師們的撥弄之下，彷彿賦予它鮮活的生命般，嬉笑怒罵，上天下地，無所不能，飛躍時空，悠遊寰宇，無所不至，甚且詩詞歌賦，說書譜曲，無所不包，讓觀眾們如癡如醉，賞心悅目，引發共鳴。由於戲偶的逼真，細膩造型，有布袋戲尪仔頓時成為熱門玩具和玩家們的收藏品，讓人更想起50年代的土黏香戲偶，正是當年最夯的童玩珍品呢。

徐智雄師傅苦心經營傳統工藝

現年66歲的徐智雄師傅，唯一傳承土黏香戲偶工藝世家。他說，日據時期，父親徐生標是錫器製作的「打錫師」，以錫維生數10年，可惜早期錫質軟，容易受氧化而泛黑之缺點，加上當年社會的變遷與居住環境的惡劣，錫業慢慢日漸式微，由鼎盛而淪為夕陽行業，時值太平洋戰爭後期，戰事益加頻繁，空襲動亂災害不止，當時日本統治

④ 每件作品要一一彩繪。

⑤ 可以自己動手彩繪，增加趣味性。

⑥ 土黏香戲偶在 30、40 年前是小孩子玩具之一。

者基於民族意識的作祟，嚴禁民間藝術的公開進行，

在種種阻撓的不得已情況之下，父親常常躲在防空洞內，以雕刻木偶排遣時間（此時期木偶以日本人造型及衣飾才能在坊間販售），由於手藝精巧絕倫，又能掌握住木偶的神韻，一推出就頗受歡迎，那時生活困苦，父親遂轉行執刻木偶為業，主要消費的對象是日本人。

台灣光復之後，各項廟會、慶典活動不斷，全台各類劇團紛紛復業，布袋戲亦隨之蓬勃發展，大街小巷，朝夕可聞，可惜的是，當時的木偶偶頭以手工雕刻，成本高，大家買不起，又無法量產，父親遂研發「以木材屑加羅楠木皮粉為粘劑，一起放入錫灌鑄成

的模具裡，塑成各種生、旦、淨、末、丑、仙、怪

等角色的布袋戲偶造型……」徐智雄娓娓道出這一段塵封已久的陳年往事，自小即與布袋戲偶結下不解之緣，可能是幼年即耳濡目染父親的行業有關吧！

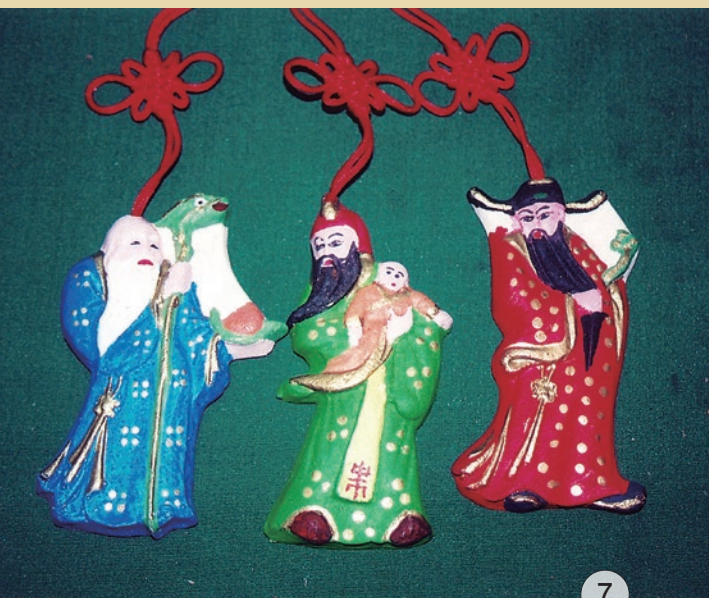
20 歲那年，徐智雄憑著對戲偶的熟悉，及對傳統布袋戲的熱愛，承傳父親製作土黏香布袋戲偶的祖業，雖然懷抱著一分理想和創業的真誠，不過在奔波繁忙的日子裡，也會有倦怠的時候和念頭，然而為了祖業及愛護鄉土，不忍心此項技藝失傳，於是獨自靠著毅力堅持苦撐，還曾一度外銷東南亞的印尼、泰國、新加坡等國，可惜土黏香戲偶不耐搬運，在長途運輸過程中，難免因不慎碰



5



6



撞而碎裂破損，因而慘遭退貨的命運損失不斐，令他痛心不已。

戲偶頭尪仔是一尊布袋戲偶的靈魂，為了延續家族的生計與衣鉢，徐智雄積極投入尪仔頭的改良與研究工作，首先將笨重的錫模改為鉛模（甚至塑膠模），原料以黏土加上木材屑摻揉均勻後，再加入樹薯粉、香料（運用檀香或沉香較高級的粉末），捏壓成形，使得土黏香偶頭可以大量量產，接著穿上印有仿造國劇圖案的戲服，然後依角色的需要，再配上四肢、刀、劍、棍、

矛等武器，一尊尊各具特色與形象，與劇中人物相吻合的戲偶乃成形，這項突破也為戲偶帶來了無限的生機與活力。

造型簡略輕巧而呈泥土原色的土黏香布袋戲偶，經多年時光的演化，已成為台灣目前碩果僅存的偶戲藝術，就歷史文物保存而言，實是彌足珍貴，而且它可以保存長久，頗具藝術觀賞價值，更具鄉土懷舊風采。這項精心的創作曾經參加彰化文化局安排的中華民俗藝術特展，以其多采多姿，驚險絕妙的武藝視覺表演，及包羅萬象饒富趣味懸疑的對白內容，深深擄獲戲迷們的眼光與情



緒，更讓中老一輩人士回味舊日生活的點點滴滴，對地方偶戲的發揚與推廣激勵有加。

可惜製作土黏香戲偶的利潤有限，且購買的人都以蒐藏家為主要客戶來源，若僅依靠這一門手藝根本難以維生，徐智雄不諱言，目前只能當成副業經營，也為了迎合觀光需求，利用假日開放DIY學習，期望讓大人與小孩都能親自接觸動手彩繪製作，發揚源源不絕的創意。

「江山代有才人出、各領風騷數百年。」戲如人生，亦如潮汐，沒有永遠不凋的繁花綠葉，也沒有永遠璀璨豔麗的場景。

「金光閃耀、瑞氣奔騰」的布袋戲，雖然已不復昔日的光彩，但這項苦心經營，饒富雅興的土黏香戲偶卻如穹蒼中的星光，永遠點亮戲迷的心靈，我們也衷心的盼望它能代代相傳，各顯繁華，不致成為民俗技藝中逐漸失去的絕響。源

- ⑦ 精巧又可愛的福祿壽土黏香。
- ⑧ 土黏香劍獅與八卦龍。
- ⑨ 小朋友可DIY彩繪，讓彩繪更具有個人風格。
- ⑩ 土黏香戲偶早期戲服用拼布湊成。（民國50年代）



9



10

單車踩踏國境之西

來去台南七股潟湖 單車道

文、圖 / 麗瑛

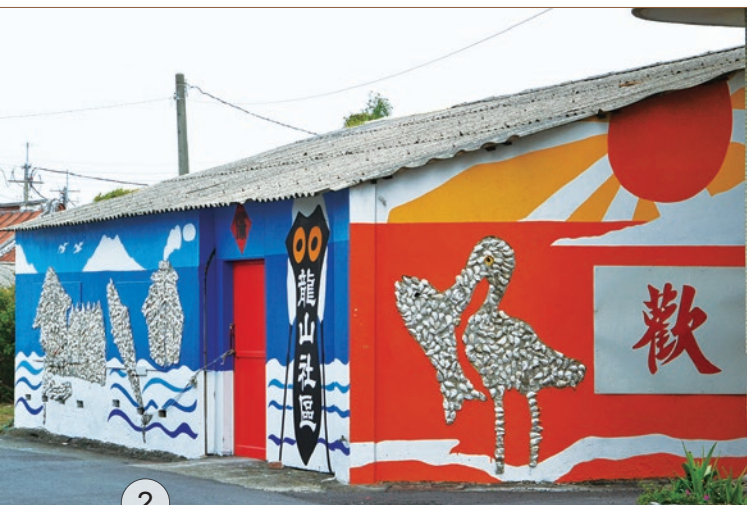


在電腦上鍵入「台南七股潟湖單車道」關鍵字搜尋，所獲得的資訊其實十分有限，相較於北中南幾處名氣響亮的鐵馬道，七股潟湖單車道顯得有些默默無聞。輾轉求助台江國家公園管理處，才獲得比較詳盡的路線圖，答覆我的國家公園工作人員說，由於七股潟湖的範圍極廣，單車道的規劃是在原漁塭和廢晒鹽田間較寬的鄉道上設置，於民國99年選擇在重要路段設置單車道標誌牌，但並沒有像有些地方特別闢建單車專用道，

所以對初次騎乘此處的單車愛好者來說，可能需要邊騎邊找路。而國家公園管理處希望藉助這股全民騎單車的熱潮，讓更多遊客通過鐵馬慢遊這種小旅行方式，細細體味七股的鹽業文化和探索豐富又獨特的七股潟湖生態。

七股潟湖的地理位置和成因

所謂的潟湖是由離岸沙洲與海岸間圍成的水域，而在地人稱「內海仔」的七股潟湖，是台江內海2、3百年前僅存的最後一片潟湖，也是台灣目前最大的潟湖。由於國寶級的黑面琵鷺每年冬季會飛來此處避冬，讓七股成為現今全世界最大的黑面琵鷺棲息地。從七股潟湖的地理位置來看，它東邊接七股鹽場，西邊是網仔寮汴，南邊是海埔魚塭地北堤，北至青山港西南航道，總面積約1,600公頃，由北到南有四個沙洲，分別叫做青山港汴、網子寮汴、頂頭額汴與新浮崙



2



3

① 每一段單車道上也
可以看到台江國家公
園製做的彩繪圖示。

② 七股潟湖單車道的
起點龍山社區，有許
多以蚵殼拼貼彩繪的
房舍體現出特有的蚵
鄉文化

③ 小漁港內停滿了採
蚵膠筏

汕，也因為四周圍繞的沙洲削弱了海浪的能量，讓七股海岸得以呈現似內海景觀的潟湖樣貌。

七股潟湖為周遭魚塭清潔海水的來源，並可淨化魚塭排放出來的池水，因此成為在地漁民的重要經濟活動場域，作為居民們養殖蚵、養魚、養文蛤的所在。也因此，靠海的七股區可稱得上是台灣海水魚類繁殖的重鎮。

尋找單車起點

據單車車友提供的資訊，七股潟湖單車道是從七股龍山社區的龍山宮為起點，呈放射狀往北、東、南三個方向，分為「海寮紅樹林特色段」、「三股溪特色段」和「七股海溪特色段」等幾個路段，每段的長度從1,300公尺到4,500公尺不等，全長近40公里，是一條頗具挑戰性的單車道。

當我們按圖索驥來到七股龍山社區的龍

山宮，巍峨高聳的山門遠在數百公尺外就十分醒目，緊鄰龍山宮有一個小漁港，港灣內泊滿了大大小小的膠筏，從堆積成小山的蚵殼不難看出這裡的採蚵產業之興盛。這個被魚塭和廢曬的鹽田圍繞的小社區，每家每戶的門前門後幾乎都有一叢叢小小的蚵殼山，除了晒鹽就是採蚵，形成七股「以海為田」的特殊海岸景觀，也造就了七股的地方特色產業。曾經，鹽、蚵產業提供了這個濱海聚落穩定的經濟力，但如今卻隨著不再晒鹽，鹽業已經凋零，而僅存的採蚵也因勞動人口老化，恐步七股鹽業快速式微的後塵。

那麼，我們要找尋的七股潟湖單車道的起點又在哪裡呢？向龍海宮前的擺攤的老闆打聽，得到的回答卻是一臉茫然，他倒是很熱心的指引我們潟湖的方向。這時，剛巧有兩位單車騎士經過，趕緊攔下他們，才問到了一些線索，據他們說，這裡的單車道並沒有特別劃設所謂的路面單車標識，只有沿途



4

會看到一兩處單車道字樣的立牌。

確定方向無誤後，我們立即出發，果然如那兩位車友所言，這條單車道其實就是串聯縣道和鄉道的一些小路，沒有特別鋪設適合單車騎乘的路面，也缺乏明顯的指標和標識，再加上沿途縱橫交錯的大小鹽田和魚塢，所以稍不留意就會走錯路，好在視野夠開闊，還不至於迷失方向。

終於在我們的眼前出現了一個以紅磚為基座，用枕木製做的單車道標誌，上面書寫



5

著「漁鹽白金之旅－漁村風情慢遊」字樣，還彩繪著鹽山和魚的造型，基座上則鐫刻著單車圖案與台江國家公園的 logo。

別具風情的紅樹林

據台江國家公園管理處所提供的資訊，以七股潟湖為中心初步規劃了三條單車小旅行路線，各有不同的主題，分別是「漁鹽白金之旅」，路程長度約 15.5 公里，悠遊慢騎約 1.5 小時，經過的重要景點有七股紅樹林、龍山社區、台灣鹽博物館、七股鹽山、觀海樓；「四季黑琵之旅」，路程長度約 16.2 公里，悠遊慢騎約 2.5 小時，經過的重要景點有黑面琵鷺生態展示館、黑面琵鷺賞鳥亭、十份社區、七股紅樹林；「國境之西之旅」，路程長度約 6.3 公里，悠遊慢騎約 0.5 小時，經過的重要景點有六孔遊客中心、

④ 七股潟湖單車道每一段都有一個顯現特色景觀的名字

⑤ 單車驛站上振翅的黑面琵鷺乘著車輪的設計，讓人眼睛一亮

⑥ 七股溪河口大量生長的海茄冬，密密麻麻像木棍般的根伸出水面呼吸，也成為水鳥棲息的浮板

⑦ 七股潟湖周邊的紅樹林，孕育出豐富的潟湖生態

南灣碼頭、頂頭額汕、國聖港燈塔等。

七股紅樹林無疑是七股潟湖的重要生態。而此處遼闊的紅樹林業已被台南市府公告為保護區，成群的白鷺、夜鷺便是紅樹林永久的「居民」。

被譽為「泥灘上的樹」的「紅樹林」，就像是一列列長在水上的「綠色長城」。「紅樹林」生長的條件為月均溫高於 20℃ 的河口、海灣及潟湖等潮間帶地形，生長的土壤因海水規律性的漲退潮，使鹽分含量高。另因為潮間帶淤積的泥砂黏性高、透水及透氣性差，讓此處的水流速度慢，有利於有機物質堆積，更成為最適合孕育紅樹林的地形及氣候。

適合「紅樹林」生長的溼地，因為此

處水位較低，陽光容易照射到水底，便於藻類及浮游生物生長，提供了棲息此處的魚、蝦、貝、蟹及昆蟲等水生生物的食物來源，也讓「紅樹林」構成了一個完整的生態體系。

另「紅樹林」因為土壤特性，地面的水容易滲透到地底下，補充地下水的來源。減緩因抽取地下水而造成地層下陷的問題。

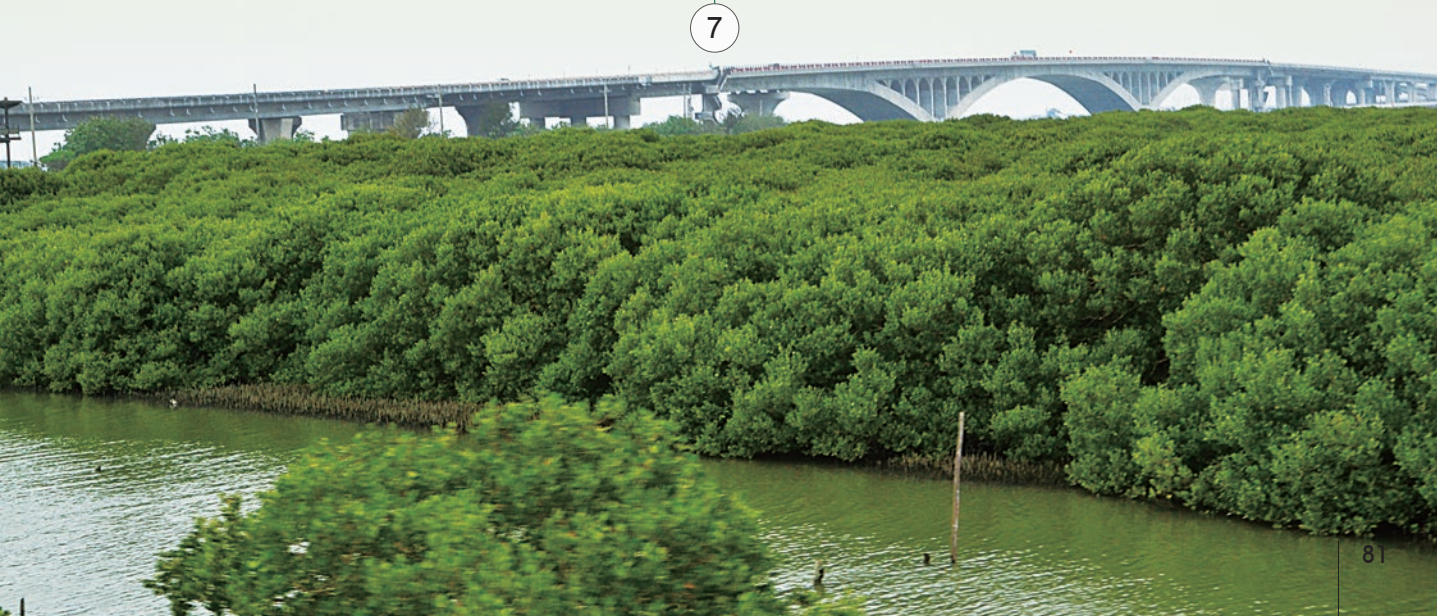
七股紅樹林，因有完整的水生物種，是鳥類覓食的天堂，也使七股成為冬候鳥的天堂，除了珍貴的黑面琵鷺、黑腹濱鷸、大杓鷸、

反嘴鷸、高蹺鷸、小東方環頸鷸、金斑鷸這些稀有的候鳥也常常在這裡出沒，至於白鷺、夜鷺、蒼鷺這一類的留鳥數量就更是多的驚人。



6

7



七股紅樹林以海茄苳為主，欖李為次，由四鯤鯓地區一路往北，可見到欖李、五梨跤、海茄苳、水筆仔等不同植物比例的分佈，相較淡水的紅樹林保育區，更有著不同的植物變化。

為了讓單車客能一飽潟湖生態美景，台江國家公園在七股潟湖單車道上設置了多個賞鳥亭和賞鳥步道，像是海寮紅樹林驛站的觀鳥臺就有三層樓高，登頂觀賞，視野開闊，七股溪出海口、潟湖紅樹林、林立的蚵田盡收眼底，景色閒靜迷人。若是夕陽西下時到訪，靜謐絕美的畫面更是令人難忘。

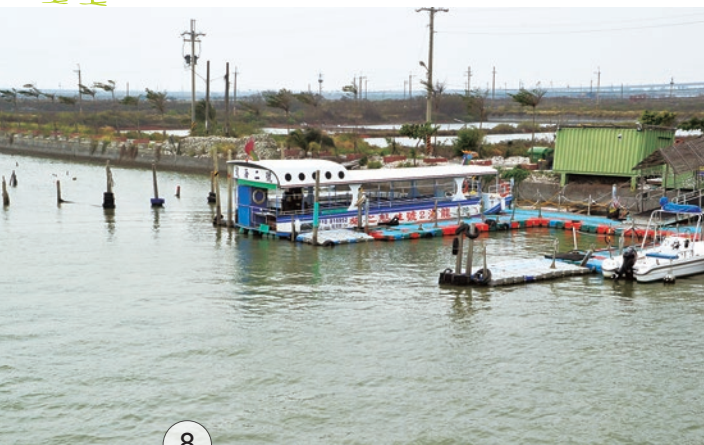
乘坐膠筏 來趟潟湖生態之旅

除了騎乘單車慢遊，也可以乘坐觀光膠筏，來一趟另類的潟湖生態之旅。獨特的內海潟湖生態漁筏之旅，更能見識到不一樣的海上魅力。穿梭在蚵架密佈的蚵田裡，定置

漁網擦身而過，一望無際的台灣海峽就在眼前，不遠處千變萬化的沙洲若隱若現，不論是觀海，還是近距離欣賞自然生態如紅樹林動植物生態，包括水鳥和候鳥及各種蝦蟹貝類，甚至可遠航至沙洲，在沙洲上追逐浪花與找尋沙蟹的優美圖案，都是一種怡然自得的浪漫體驗。

如果體力時間允許，還可以騎著單車沿著海堤往南行，可以看到國聖港燈塔與迷人的台灣極西點「尖尾仔」，此處也是夜晚觀星的好地方。繼續一路南行到曾文溪口，便抵達了黑面琵鷺的棲息地，同時也是貼近觀賞招潮蟹的好地方，成排的防風林，形成夕照餘暉的絕佳美景。

在海寮紅樹林驛站，我看到交通部觀光局的「台灣好行 99 台江線」的公車站牌，原本只有夏天行駛的觀光客運，為了方便遊客在冬季來七股潟湖賞鳥，所以在每年 1 -



8



9



10

⑧ 搭乘娛樂漁筏遊潟湖，是另一種體驗七股潟湖的遊覽方式

⑨ 棋盤狀規劃的鹽田，保留著早期的製鹽文化地

⑩ 漁民會搭膠筏出海採蚵或釣魚

4 月和 10 - 12 月，特別加開賞鳥的班次，讓遊客來去潟湖更多了一種選擇。

七股潟湖單車道在每個驛站也都設置了路線示意圖，以方便單車客辨別方向和目標，而驛站指示牌上卡通版的黑面琵鷺造型十分討喜，那是一隻黑面琵鷺騎著單車飛翔的畫面，低頭才發現連腳下步道的磁磚上也印著這個圖案。

一趟騎乘下來，卻幾乎沒有跟任何車友相遇，可見這條單車道真的「沒沒無聞」。即使打開交通部觀光局所編印的南台灣旅遊簡介摺頁，特別列出的南部各縣市的鐵馬

道，台南市有 4 條鐵馬道入列，分別是美麗公園道自行車道、安平自行車道、白河蓮鄉自行車道和新化區虎頭埤自行車道，然七股潟湖單車道卻榜上無名，也難怪跟當地人打聽，得到的回答都是搖頭。再加上台江國家公園並沒有在此設置單車租借點，這對遠道而來的遊客來說，沒有單車可借，也只能失望而歸。

美麗的七股潟湖孕育著豐富的自然生態，唯有隨風慢行於縱橫交錯的魚塭鹽田小路間，才能發現這一片令人游心寓目的台江風景。源

純正手作 樂活手工皂

文、圖 / 江姿儀、陳玟如



不知大家是否也有感覺，最近不論是在市面上或是網路上，越來越常見一個新興的名詞【手工皂】，讓人不禁好奇究竟手工皂與一般肥皂的差異性為何？是個新產品嗎？跟我一起探究手工皂的身分與製作方式。

手工皂是傳統肥皂的改良

過往皮膚狀況不穩定時，皮膚科醫生總是建議，並非一定要用清潔劑清洗。甚至有許多小兒科醫生也認為，新生兒的清潔，原則用清水擦拭即可。如果一般清水就能完成皮膚的清潔，那目前使用的清潔用品，是否對皮膚造成了過多的負擔？若是如此，是否有更天然不刺激的方式，可以清潔皮膚卻又不會帶走身體原有的保濕成分？

手工皂的概念，是延續傳統肥皂的智慧，以更適合現代人肌膚的狀態，加以改良成分。手工皂是使用天然油脂與鹼液，用人

工製作而成的肥皂，基本上是油脂和鹼液起皂化反應的結果，經固化、熟成程序後可用來洗滌、清潔。常用的油脂包括橄欖油、棕櫚油、椰子油，鹼液則通常為氫氧化鈉或氫氧化鉀的水溶液。進一步來深入探討的話，因為手工皂是使用天然油脂去製作而成，所以經由鹼液皂化過程之後，會產生我們皮膚的重要天然保濕成分【甘油】，就是這寶貴的成分讓手工皂能夠如此與眾不同！

手工皂製作小百科

手工皂的製作大概可分為冷製法、熱製法、再生法及融化再製法 4 種，坊間多以冷製法製作手工皂。以下先介紹冷製法製作手工皂所需的幾種器具，包括不銹鋼鍋、攪拌器 / 打蛋器、電子秤、溫度計、量匙、量杯、皂模、保溫用盒子及切皂用刀子 / 線刀（如表）。



2

- ① 可發揮自己的創意，打造出獨有的手工皂
- ② 造型可愛，色彩多變的手工皂

手工皂器具

器具	用途說明 / 材質
耐熱耐鹼容器	溶解氫氧化鈉和水的容器，鹼液屬強鹼且可能達高溫，一定要選擇耐熱及耐鹼的玻璃或不銹鋼容器。
不銹鋼鍋	混合油脂與鹼液的容器，一定要選擇不銹鋼材質，鋁製、銅製、鐵製材質均不宜，避免溶出物質影響皂化反應。
攪拌器 / 打蛋器	攪拌混合油脂與鹼液，須選擇不銹鋼材質，手動打蛋器或電動攪拌器均可。建議使用前先以水測試攪拌器強度，避免使用時皂液濺出。
長柄湯匙	攪拌混合氫氧化鈉和水，選用不銹鋼材質。
電子秤	精確秤量配方中各項材料重量。 規格：可歸零 / 最大秤重 3KG 以上 / 精準度 1g。
溫度計	測量油脂與鹼液的溫度，可準備 2 支測量溫度達 100℃ 的溫度計，1 支測量鹼液、1 支測量油脂。
橡皮刮刀 / 塑膠湯匙	皂液入模時可將剩餘皂液刮乾淨。 將皂液舀出平鋪，多用於分層皂。
舊報紙	防止弄髒打皂場所，方便結束後的清理。
皂模	可以使用保鮮盒、牛奶盒、豆腐盒、布丁盒... 等塑膠及其它能盛裝液體的容器。愈軟愈能用手扳得動的材質愈容易脫模。
手套	從開始接觸氫氧化鈉就必需戴上，一般廚房用的塑膠手套，切勿使用棉質手套，以防鹼液或皂液滲透接觸。
護目鏡	普通為塑膠材質，用來保護眼睛，避免不小心被皂液濺傷，也可使用一般的眼鏡、太陽眼鏡、蛙鏡等。
圍裙	保護衣物，避免皂液沾到衣服褪色或汙損。
大毛巾或保麗龍盒	皂液保溫。皂液入模後仍然會持續皂化反應，此時進行保溫動作，可確保皂化反應持續，避免皂體失溫產生白粉。
刀子 / 線刀	切皂專用線刀、平刀或波浪刀。 線刀 DIY：鋸刀刀片以吉他鋼旋 E 旋或 3 號釣魚線（最細的）替換。

器材準備完成後，即可進入打皂程序。

1. 首先要確定手工皂的配方，之後進行量油。
2. 溶鹼：將氫氧化鈉逐次少量加入冰水（冰凍狀），使充分溶解成透明液體，溶鹼過程為放熱化學反應，溶鹼過快將使溫度飆升至 70℃ 以上，須留意。
3. 油脂混合：室溫下固態油脂先融化，再加入液態油脂。
4. 鹼液與油脂混合為皂液：將製作的鹼液緩緩倒入油脂中，持續攪拌約 30 分鐘或更久（視手工皂配方而異）。在此過程中，油脂與鹼液的化學作用會造成溫度升高，因此注意需緩緩倒入鹼液，讓整個皂化的過程可維持在 30-40℃。持續攪拌皂液皂化（trace，略帶黏稠感，似美乃滋狀），亦即攪拌時感覺到些微阻力，此時即可將皂液倒入皂模。
5. 脫模、切皂、晾皂：入模後靜待 24 小時即可脫模（矽膠模約 3-5 天後脫模）、切皂，完成手工皂的定型。此時完成的手工皂因皂化反應仍在進行，屬強鹼性，須於通風處晾乾約 4-6 週，待水分蒸散及 PH 值低於 9 即可使用。

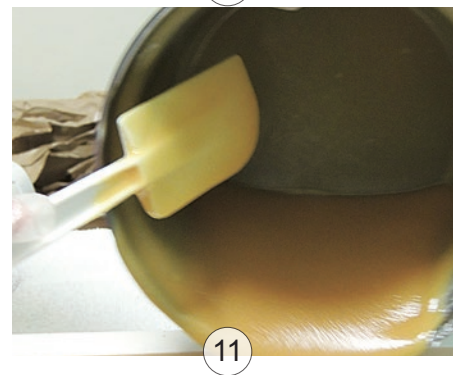
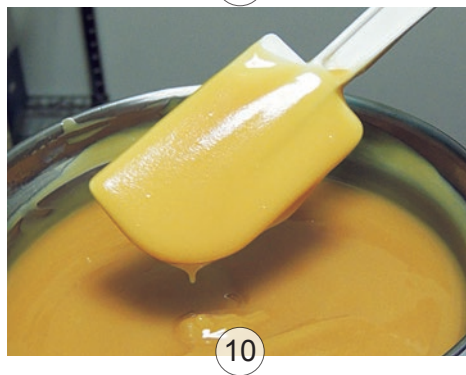
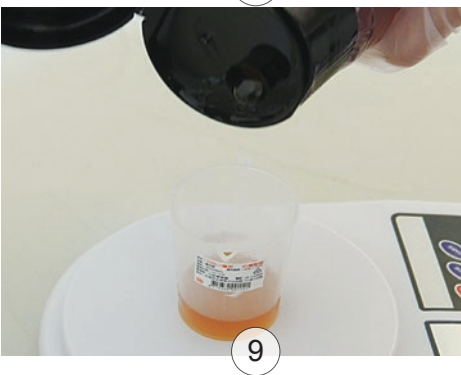
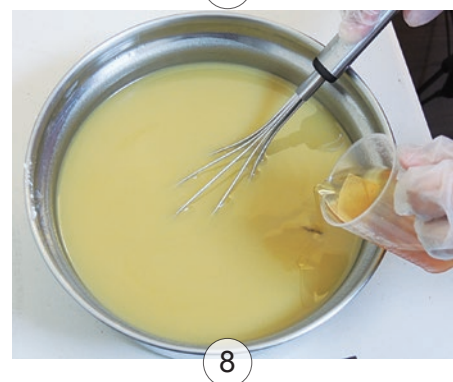
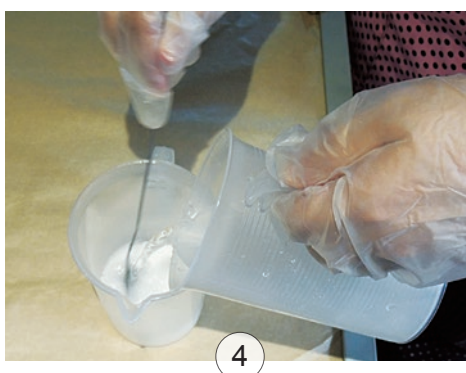
基礎手工皂的製作大略如上，熟悉製作過程後，可在皂液開始皂化後，加入個人喜好的礦物粉、精油等作為調色調味，更可利

用多種渲染、分層的製作技巧，美化手工製作的肥皂，讓手工皂添加更多變化。

手工皂品質關鍵因素—「油」

有機會上了手工皂課程後，終於了解手工皂的成分與製作過程，其實製皂的基本公式是很天然單純：油 + 鹼 = 肥皂 + 甘油，先前提到過，甘油是極佳的天然保濕劑與皮膚軟化劑，滋潤皮膚、保濕效果顯著，所以一塊天然手工皂不僅可以清潔皮膚，洗後仍可獲得保濕與滋潤，不會帶走皮膚的水分，造成乾澀或搔癢。在製作手工皂的過程中，油品在最終成品中所占的比例高，使用的油品決定了手工皂品質的好壞。因此在購買或自製手工皂時，都需要好好檢視或慎選油品的成分與來源。而使用不同油脂比例製作出來的手工皂，也會有不同的洗感，每一塊手工皂都可以依據個人體質來調配油脂。

現在的手工皂也因應各種個人需求與客製化喜好，在製皂過程中加入一定比例的添加物，如：高營養成分的母乳、可以美白保濕的絲瓜水或者是有安神舒壓的薰衣草、趨吉避凶的平安艾草等。因為添加物的多樣化，手工皂的選擇可從油性、乾性、敏感性肌膚特性的規則跳脫，成為可依據使用者膚質進行變化，甚至隨心情起伏使用不同的手工皂。



手工皂製作過程

有人說製作手工皂可以解煩躁，的確，手工皂的製作過程中，需要許多細心留意的小細節，也可發揮自己的創意，打造出獨有的手工皂，每一塊都是自己的成品，滿足自己小小的成就感，也難怪真的可稱為「解煩皂」呢！

源

- ③ 確定手工皂配方後，調整氫氧化鈉使用量
- ④ 將氫氧化鈉逐次少量加入冰水
- ⑤ 使氫氧化鈉充分溶解成透明液體
- ⑥ 室溫下固態油脂先融化，再加入液態油脂
- ⑦ 製作的鹼液緩緩倒入油脂中
- ⑧ 持續攪拌皂液達略帶黏稠感，似美乃滋狀
- ⑨ 製作過程中可加入喜好的精油
- ⑩ 皂液完成
- ⑪ 將皂液倒入皂模

台電公司總管理處

人文藝廊空間

文、圖／編輯部

一同享受藝術與人文的洗禮吧

建立於1982年的台電大樓，樓高114.5公尺，大樓地上樓高27層、地下3層，是台電公司總管理處的所在地。台電大樓在建築完成時，還是全台灣最高的大樓，也是台北地區著名的地標之一。因為樓高的關係，常有風切作用，路過時總有一股強烈的風勁迎面吹來。過往，台電大樓總管理處的一樓大廳，雖有簡單的布置，但總讓路過的民衆感覺到一股「戒備森嚴」的肅穆氣氛，雖沒有禁止訪客或民衆進入台電大廳，但總有不好親近之感。

然而，從102年底開始，台電大樓的大廳，時不時會聽到鋼琴演奏的樂聲，在鋼琴演奏區的另一頭，台電公司規劃了個小型人文空間，利用這個空間，不定期展出台電的歷史、人文、藝術等，儼然成為台電的微型博物館。

102年11月至12月，台電公司在人文藝廊空間，舉辦了孫運璿百歲特展「看見孫老總」，策展出發點不僅是紀念孫老總百歲，更是尋找台電光明傳承的起源，這是台電公司走得再遠也不能忘記出發的起點。

接踵而來的，是記錄台電第一線員工辛勞的水墨畫展，展覽畫家也正好是《源》雜誌80期報導的李升茂。李升茂這次展出的30幅畫作，用水墨的技巧迸出台電人汗水與台灣人光明的火花，也可一窺台電第一線服務人員的電桿人生。本次展覽由即日起展出至3月21日止，若您有機會路過台電大樓（台北市羅斯福路3段242號），歡迎隨時走入大廳的人文藝廊，享受一場音樂與人文的藝術洗禮。●源●

①② 台電公司總管理處的人文藝廊空間，已先後舉辦孫運璿百歲特展「看見孫老總」，及「筆墨心 牽線情」李升茂水墨創作展覽



1



2

我所知道的

阿拉伯

文、圖 / Latifa



① 清真寺是穆斯林最重要的宗教集會場所

從沒想過我會踏進那如此遙不可及的國度……

阿拉伯，在西方媒體的操弄下，除了石油，戰亂與恐怖份子成了它的代名詞。而身為台灣人的我們，所認知的阿拉伯偏偏又都是從西方媒體得到的訊息。直到進了政大阿拉伯語文學系，才知道原來我們所稱的回教徒，應該被稱為穆斯林，而回教應該被稱為伊斯蘭，它不只是宗教，更是一種生活方式。而阿拉伯國家指的是官方語言為阿拉伯語和信仰伊斯蘭的國家。世界上有23個阿拉伯國家，分布在西亞與非洲。

接觸阿拉伯語和伊斯蘭文化後，更被它的神秘所深深吸引。為了精進阿拉伯語和深入了解這個曾經橫跨歐亞非三洲的古文明，坐了將近一天的飛機，第一次踏上非洲的土地，來到了北非的突尼西亞。這趟旅程也開啓了我之後的阿拉伯之旅，除了更了解阿拉伯文化，也明白他們對我們台灣人的不同看法。

陌生的東方臉孔

對我們東亞人臉孔，阿拉伯人是陌生的。對他們而言中國、台灣、日本和韓國人都長得一模一樣。武打明星 Jackie Cheng（成龍）和 Bruce Lee（李小龍）是他們少數知道的東亞人，因此在路上常常會聽到路人對我們喊他們的名字，並問我們會不會功夫。由此可知，阿拉伯人對我們的了解，也是少知又少。一開始，當朋友們問我，我們是不是都吃蟲還有奇怪的動物時，我還一頭霧水為什麼他們這樣問，後來想想，他



2

們一定是把我們當成中國人了。每次向朋友介紹我來自台灣時，他們總會說 Made in Taiwan，計程車司機們知道我從台灣來後，也會拿出他們的一些汽車零件，跟我說這些東西都是台灣製的，可見我們台灣的製造還真出名。雖然他們常常聽到 Taiwan 以為是 Thailand，但其實大部分的人，都還是知道台灣的，而且他們也了解台灣與中國的政治關係。

在吃的方面，阿拉伯人喜歡重口味，料理食物總是放很多香料，不管喝什麼飲料總是加很多糖。也因為這樣阿拉伯婦女肥胖的比率偏高。有時，我請阿拉伯朋友喝台灣烏龍茶，他們都說要加糖。當我跟他們說烏龍茶就是要這樣喝時，他們就說難怪台灣女生身材都那麼好。古蘭經規定穆斯林不能吃豬肉、喝酒，幾乎阿拉伯人都嚴格遵守這個規定。但阿拉伯人眼中的東方料理都是放豬肉和用酒調味，所以我煮飯請阿拉伯朋友吃，



他們常常疑神疑鬼的，一下問這是不是豬肉，一下問有沒有放酒。

媲美台灣的熱情友善

阿拉伯人是我見過最熱情的人種。不管你到什麼地方總可以遇到熱心幫忙的人，並且不求回報。常常在旅途中，遇到路人邀你去他家坐客，就算只是一杯茶，他們用他們最真誠的心讓你覺得賓至如歸。更常常在問路時，路人就主動載你到目的地。印象最深的一次，我們在敘利亞小鎮，錯過最後一班公車，一位熱心的小弟帶我們回他打電話叫車。到他家時，全家人都熱情的歡迎我們，並留我們在他們家用餐。當看到他們，為了讓我們打電話，搬出家中許久未用的電話，接上電話線時，真的很感動。雖然那頓晚餐很簡單，卻是令我最難忘的一餐。

在伊斯蘭宗教節日—宰牲節 (aid adha، عيد الأضحية)، 他們要殺羊，把肉分給窮人。傳說中，真主為了考驗聖人亞伯拉罕 (ibrahim، إبراهيم)، 來到他的夢中，要求他必須親手殺掉他的兒子伊斯邁義 (ismayil، إسماعيل) 作為獻祭，亞伯拉罕痛苦地決定順從真主的旨意，而他的兒子為減輕父親的痛苦，還對父親說「父親阿，請把我捆緊一點，以免我搖晃，將血濺到你身上，母親看了會更悲傷！」就當亞伯拉罕將刀抵在兒子的咽喉上，準備一刀劃下時，眼前的兒子不知為何突然變成一隻綿羊，原來真主以綿

羊救贖了伊斯邁義，亞伯拉罕通過真主的考驗，於是拿起刀宰了那頭「代罪

羔羊」，這就是宰牲節的由來。在伊斯蘭的傳統裡，凡是有經濟能力的穆斯林都必須在這天宰殺一頭羊，作為犧牲，並將羊肉分送給親友及窮人，以紀念亞伯拉罕對真主的忠心及伊斯邁義對父親的孝順。我在突尼西亞的鄰居也在宰牲節那天送我一盤烤羊肉，並邀請我跟他們一起過節。人們的熱情是我最喜歡阿拉伯文化的部分。在這人與人間的距離似乎變得更近。遇到人就問好，親人朋友見面打招呼的方式是擁抱並且親臉頰。反比我們，對陌生人的冷漠，與家人朋友間也少有親密舉動。常覺得我們台灣人實在是太羞於表達我們對身邊人的愛，應該多親親抱抱身邊的人，讓他們知道我們的愛。

咖啡香氣繚繞街坊

或許是從小受的教育與環境的影響，跟

② 阿拉伯人會在咖啡廳喝薄荷茶、抽水煙

③ 熱情招待我們的敘利亞家庭。圖中女性的衣飾，為傳統穆斯林婦女穿著

阿拉伯人比台灣人真的害羞許多。記得第一次在約旦與阿拉伯人一起上課，

阿拉伯人同學們爭著舉手發言的情景讓我十分震驚。而阿拉伯同學也總是不懂為什麼我們上課都不發言。然而在討論到女權與政治的時候，阿拉伯人總是對台灣的民主進步感到吃驚。因為宗教的約束，阿拉伯的女性地位十分低落，在沙烏地阿拉伯女性甚至不能開車與單獨出國。

身處於阿拉伯國家，最令台灣人無法忍受的就是他們的辦事效率，或許是因為沙漠遊牧民族的天性，阿拉伯民族較懶散，步調很慢。早上很晚開始工作，下午卻又早早休息，常常到政府機關辦事一等就是好幾個小時找不到人。朋友們聽到我們台灣人的工時從早上 8 點到下午 5 點，都覺得很不可思議。更不用說，聽到中學生要下午 5 點才放學。對他們來說，休息十分重要。下午時間一到，大家一定要點上一管水煙，來杯薄荷茶或阿拉伯咖啡。所以，在阿拉伯世界，不管在哪裡，總是充滿咖啡廳。不管老人、年輕人最常見的休閒活動，就是聚在咖啡廳聊天、打牌。雖然常抱怨阿拉伯人的懶和辦事效率，但不得不羨慕他們的樂天與知足。在中東，總能享受最自在的悠閒。身在台灣的我們，是否也應該學學阿拉伯人，在每天繁忙的工作中抽空，來杯悠閒的下午茶。源



3



踏入老人生活的第 180 天

文、圖 / 凱薩琳倩

在我小時候的夢想裡，照顧老人這件事，絕對不會進入我未來志向排行榜的前 100 名；但現在的我就在老人長照中心裡工作。

我是雲林人。雲林縣，一個典型的農業縣市，每年的農業產值約 582 億，占全台的 14%，產值位居全台首位。但雲林縣的人口 2012 年的淨遷入人數為 -2,052 人，平均這 10 年的統計，幾乎每年都會遷出約 3,000 人，顯示就業人口外流的嚴重性；也難怪 102 年主辦農業博覽會的雲林縣會喊出「農民最大、青年返鄉」的口號，呼籲雲林的青年子弟要回鄉發展。

就我自己的經驗看來，我現年 25 歲，大學畢業已滿 3 年，我一半以上的同學都不在雲林縣工作，散居在台北、新北市、桃園、新竹、台中、高雄等地，發揮自己所學所長，盡力混一口飯吃。而會留在雲林工作的人，大多是因為自家本身經商，回家繼

承家業；或是家中無其他兄弟姊妹在家裡，必須回家照顧家庭、負擔經濟等不得已的苦衷，否則可能畢業後都往北部謀職去了。而我自己也曾在中部、北部謀職，直到 102 年初才回來雲林縣工作；雲林與台北的薪資、生活水平、文化氣息、生活水準等都有著天壤之別，也難怪會吸引著雲林青年前仆後繼地往其他地區遷移，不想回來雲林縣工作。像我爸爸這一輩的人，他們 4 兄妹，弟弟在台北市信義區開公司，戶口早就遷過去了、小妹戶籍也在新北市，也置產在新北市、大妹更遠征美國，定居在芝加哥；只剩下我



爸爸，身為長子的他必須繼承家業、守在雲林縣、守住塾基的祖先，從不曾動過離開雲林的念頭。

以上這些現象年代代都在發生，也造就雲林獨居老人人數的持續攀升：雲林縣獨居老人的人數平均這 10 年，約占全臺灣的 5~6%，雖然看起來不多，但因

為大多數的雲林青年都無法就近親自照顧自己家人，因此雲林的老人長照中心、養護機構、護理之家等行業逐漸蓬勃開創。

老人長照中心這個行業對我來說是十分新奇，因為就我最近的印象是 9 年前高中學校帶領我們去養老院做「關懷老人」的活動，回憶裡的那天是昏暗、老舊的房間，以及坐在輪椅上咿咿啊啊喊著我們不懂的話的老人，或是長期臥床的老人，張著嘴，口水沿著深深的皺紋隨時光流逝。當時老師要我們三三兩兩圍住一位老人，陪他聊天、下棋、看書，但其實我們心裡是厭惡的，因為從沒遇過「無法溝通」的老人。在那個年紀，我們自己家裡的阿



2

公阿嬤可能還只有 6、70 歲，都還可以很正常的聊天、互動，所以我們懼怕接觸他們以外的老人，就像接觸一個外星人一樣：不知道他們何時需要大小便、不知道他們何時會亂吐口水，不知道他們何時會突然伸出乾枯的手抓住我們，口中唸唸有詞的彷彿要訴說什麼。

因此記憶裡的養老院總是充斥著老人的味道，尿布、尿盆、體味，混合著黃黃舊舊的污垢，跟他們手臂上的老人斑一樣黯淡：

也感覺如果有人不願意在家裡伺候、孝順自己的長輩，而要選擇送來如此簡陋的養老院，就像是將父母拋棄一樣，是一件如此不孝的壞事情。

① 雲林縣人口外流嚴重，獨居老人人口比例更逐年升高。老人照顧，成為青年人必須面對的問題。

② 多數就業者無法就近照顧家人，因此老人長照中心等行業如雨後春筍般蓬勃發展



3

但記憶總是會隨著時間淡化，隨著更新的人生經歷而改變，這一年多

來，陸陸續續接觸到許多老人的長照中心、養護機構或是日照中心，逐漸明白養老院其實應該是什麼樣子：可以是明亮、潔淨、寬敞的空間，長者在裡頭可以很開朗、自在的生活，有專業的照顧服務員隨時在身旁伺候，若有醫療上的問題，可以就近尋求機構內的護理站或駐診醫師給予即時的照護。且隨著內政部社會司老人福利的相關法規不斷修正，對老人的福利標準也年年逐漸提高，不但對於收容的老人每人所占的樓地板面積有一定標準，也有規定配置的工作人員及人數，還有各種空間設施：不但每寢都要配有衛浴設備，公共空間都要設置欄杆或扶手等無障礙設備，日間照顧時也要有多功能活動室、餐廳、廚房等設施可以使用，樓梯、走

③ 隨著老人福利相關法規的健全，長照機構都能提供寬敞的生活空間來服務老人

道及浴廁地板也要有防滑措施及適當的照明設備。

無所不用其極的就是要打

造一個完美的環境來服務老人，讓他們在這裡的生活要比在家裡還好。

這幾個月有跟一些住在長照中心的老人聊天，談起在老人中心生活跟住家生活的差異：有些老人可能是坐輪椅行動，雖然可以自己上下床、如廁，但家裡的空間有樓梯、台階等高低落差，讓輪椅無法自由進出，行動受限。有些是家人白天都要出去上班上課，老人無法自行烹調午餐、甚至是晚餐，也無法外出購物，在飲食、健康上相當不便。有些雖然都行動自如，可自行如廁、沐浴、更衣、外出，但因為家人都住在外縣市或隔壁鄉鎮，不放心讓阿公阿嬤自己獨居生活。或是長期臥床，有鼻胃管、尿管等醫療上需要特別照護的老人，家裡無法挪出人手

來照顧的這幾類，家人就會選擇送到專門的老人機構，讓專業的機構來照顧，以減輕家人的負擔，也讓阿公阿嬤可以得到更專業的照料，不用擔心外出上班時，老人獨自在家會不會有什麼不便。

雖然有時候會擔心我們中心給老人的關懷比不上家人電話的一句問候，但事實顯示我的顧慮是多餘的，老一輩的人其實都十分熱愛有人向他問候、關心他的一舉一動，就算只是問一句「呷飽沒？」，他們都會覺得備受關懷而感到開心。因為有時候在家裡等了一整天，都沒有人在乎他們吃飽了沒？今天過得如何？老人的生活雖然看似平淡無聊，好像可以盯著電視就過了一天，但他們其實也都需要別人的關愛、需要很多人的注意；他們會看著電視發呆一整個下午是因為缺乏互動的刺激，這時候如果你靠近他們，大聲的問候一句「阿嬤你好」、「阿公你最近過得好嗎？」，就可以刺激他們的聽覺及視覺神經，進而牽動他們的嘴角，顯露出好久不見的燦爛笑容。

那你有多久沒有關心過你身旁的老人了？

我們都會在社交網站上發表文章以祈求可以得到旁人的關注、留言、給你一個讚，老人何嘗不是這樣想的？只是他們向我們索取關愛的方式我們感受不到，或是因為事務繁忙而忽略他們的一舉一動或是一個眼神所要表達的意義，但不代表他們不需要我們的注意。

踏入老人生活的第 180 天，我從老人身上學到許多經驗集結而成的智慧，且長時間的與老人朝夕相處，我習得如何透過他們的一舉一動知道他們現在想要什麼，也知道他們永遠都很缺乏身旁的人給予關心。

所以現在開始，請主動關心你身旁的老人，你的一個微笑、點頭、招呼，都足以讓他們嘴角上揚一整個上午；只要你再多一句關心的話語，就可以讓他們微笑一整晚。而當你看到老人家開心滿足的模樣，相信你的嘴角也會跟著上揚微笑到天明。源

讀者來函。

每期收到《源》雜誌，總能開心閱讀這本與親近台灣土地雜誌。

透過雜誌，看到台灣各地不同文化面向，還有各行各業人物的勤奮向上，成為一股正面的力量。

感謝《源》持續為台灣社會注入溫暖的能量。

新竹 彭小姐



徵稿

【歡迎來稿】

- ◎ 請附真實姓名、身分證字號、戶籍地址（含區、里、鄰）、聯絡地址及電話、傳真，發表時可用筆名。來稿文約兩千字，請用稿紙書寫，最好用電腦謄打列印並附電子檔，或用e-mail傳寄，照片／圖片可用高檔光碟。
- ◎ 凡所提供文字內容、照片、圖形、須皆無著作權爭議，文責由作者自負。
- ◎ 來稿請搭配相關圖片，並請寫圖說，圖片用完退還。
- ◎ 因發行量有限，為便利大眾閱讀，刊登於《源》之文圖將免費提供網路轉載，經轉載之文章，不另支付稿酬，不願被轉載者請註明。

【感謝您的厚愛】

- ◎ 《源》每期分送各公私立圖書館，請就近參閱。個人可親向附近台電所屬機構，或附回郵信封向台灣綜合研究院《源》雜誌編輯部索取，送完為止。
- ◎ 歡迎各社區、團體、醫療機構等之圖書室來信索閱，自次期起寄贈。
- ◎ 讀者來函請寄台灣綜合研究院《源》雜誌編輯部收。歡迎網路轉載《源》文章，請先與我們聯絡。
- ◎ 想看更多《源》文章，請上《源》網站<http://www.tri.org.tw/per/yuan.html> 台電員工可上台電內部網站觀看。
- ◎ 歡迎與本刊物交換刊物。





鹹鹹的台灣—台灣鹽博物館風情錄

歷史中的赤崁樓

親愛部落的天籟之音—小提琴

美濃客家藍衫

為道日損—李真的心靈樂土

春來櫻花雨—台灣山櫻花

造型別緻、動人心弦的土黏香戲偶

單車踩踏國境之西—
來去台南七股潟湖單車道

純正手作—樂活手工皂

台電公司總管理處—人文藝廊空間

台灣留學生在阿拉伯

踏入老人生活的第 180 天

讀者回響



台灣電力公司
www.taipower.com.tw